

“NO EXISTE NINGUN BLOQUE O MUTUO ENTENDIMIENTO ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS E INGLATERRA”, DIJO STIMSON

La conferencia preliminar entre los EE. UU. e Italia, fué altamente satisfactoria.—Se trataron todos los aspectos de la Conferencia.—Tanto M. Tardieu como M. Briand se muestran muy joviales y prometen “algo sensacional” a los periodistas.

Los delegados franceses, coinciden en manifestar que la atmósfera es “de cordialidad y confianza”. La actitud de Francia se considera ahora mejor que anteriormente, o sea después de la reunión que tuvo con Italia.

LONDRES, enero 19. (P).—El secretario de Estado Stimson, jefe de la Comisión de los Estados Unidos a la conferencia del desarme, ha sostenido en las primeras horas de esta mañana, una satisfactoria conversación con Dingo Grandi, jefe de la representación de Italia. Después de obsequiar a los comisionados italianos en su residencia campestre, habló por dos horas con el señor Dingo Grandi.

Tanto los unos como los otros, se manifestaron tan satisfechos con la conferencia que habían celebrado, que se decidieron a ser un poco explícitos con los periodistas.

El secretario Stimson, dijo que “había sido franca y explícita, hasta el grado máximo, habiendo cubierto todo los aspectos de la conferencia, desde los procedimientos a los problemas que confrontan las cinco mayores potencias navales del mundo”.

Añadió que no existe ningún “bloqueo o mutuo entendimiento” entre los Estados Unidos e Inglaterra, como preliminar a la conferencia que se inauguró el martes.

En vista de que los Estados Unidos ya sostuvieron conversaciones preliminares con los delegados japoneses, se entiende que no hay necesidad de que se vuelvan a ver otra vez.

Jovialidad francesa
LONDRES, enero 19. (P).—M. Tardieu y M. Aristides Briand, jefes de la comisión francesa a la conferencia naval que se empieza el martes, manifestaron hoy, al ser entrevistados por los periodistas, que “más tarde les proporcionaríamos a ustedes algo sensacional”.

Estas palabras siguieron a una larga conversación sostenida con Mr. Stimson de los Estados Unidos en la embajada de Francia.

M. Tardieu ha llegado a Londres esta mañana, procedente de su residencia en el campo, donde ha completado sus conferencias con los demás representantes franceses.

Describiendo su conversación con el jefe de la delegación de los Estados Unidos, M. Tardieu ha declarado que ha servido para crear una atmósfera muy feliz, para empezar la conferencia de las cinco potencias. No obstante, añadió, las sesiones se hallan solamente en su principio, por lo que no debe esperarse mucho aún.

M. Briand, en su característico carácter jovial, añadió a las manifestaciones de su colega, que la atmósfera es de “confianza y cordialidad”.

La actitud de Francia se considera más simpática por las otras delegaciones, por creerse en un principio que se sentía afectada al punto de vista del punto de vista americano, así como también que se sentía perturbada por el fracaso en llegar a un acuerdo en la reunión preliminar que sostuvo con Italia sobre las necesidades navales de cada nación.

Las conferencias preliminares
LONDRES, enero 19. (P).—El secretario Stimson de los Estados Unidos mantuvo hoy muy satisfactorias conferencias con Dingo Grandi, jefe de la delegación italiana. Más tarde habló con M. Tardieu, por lo que habiendo hecho lo mismo anteriormente con MacDonald, el representante de los Estados Unidos, ha completado su información preliminar.

Preliminares
LONDRES, enero 19. (P).—Los representantes de los cinco grandes países que se reúnen en esta ciudad para la conferencia de Desarme Naval, aguardan el momento de saludar al rey Jorge V. el martes por la mañana. Cada uno de los delegados tiene puestas sus esperanzas en el éxito de la reunión, aunque se comprende que la tarea está muy lejos de ser fácil. Y esto último puede decirse que resume el estado de ánimo de todos.

La conferencia nació de las conversaciones llevadas a cabo entre Lloyd George y el presidente Hoover a raíz de la visita del primer ministro a los Estados Unidos, cuando se formularon los deseos de llegar a una reducción drástica en los armamentos con el doble propósito de poner término a los gastos exagerados y en seguridad.

(Sigue en la 3a. pág.)

LAS AUTORIDADES DE LOS ANGELES PROHIBEN LA IMPORTACION DE LOROS DE SUDAMERICA

LOS ANGELES, California, enero 19. (P).—Las autoridades de Sanidad han decretado el embargo contra los loros sudamericanos a consecuencia de la muerte de una persona y otras seis enfermas que habían comprado recientemente loros traídos del Brasil y la Argentina.

55 CASOS, OCHO MUERTES
WASHINGTON, enero 19. (P).—El cirujano general Cummings informó haberse registrado 55 casos de psittacosis o “mal del loro” en el país, desde que estalló aquí la enfermedad, ocurriendo ocho muertes.

El doctor Armstrong, encargado de estudiar la enfermedad, manifiesta que los bacteriólogos están haciendo esfuerzos para identificar la bacteria que origina la enfermedad de los loros.

El Residente francés en Madrid y Toledo

MADRID, enero 19. (P).—El residente francés en Marruecos, M. Lucien Saint, ha visitado hoy el Escorial y mañana saldrá para Toledo, partiendo en la noche con rumbo a Algeciras, de donde seguirá para Marruecos, donde conferenciará con el alto comisario español.

Muerte de un notable aviador italiano

ROMA, Italia, enero 19. (P).—El aviador Daloofin, miembro de la delegación italiana al curso de la Copa Schneider en 1929, fué despedido de su aparato, cuando se encontraba volando sobre el lago Deszano. Su cuerpo aún no ha sido recuperado.

Para mejorar la producción avícola española

MADRID, enero 19. (P).—El gobierno español está en la manera de mejorar la producción avícola, produciendo española, que cada año cuesta a España más de treinta millones de pesetas en huevos importados de diferentes países, incluso de Marruecos, China y otros países. Tanto en la región catalana como en otras, se preparan métodos para ayudar a la dirección del departamento de Agricultura para el aumento de la producción avícola.

La participación de España en una prueba aérea

MADRID, enero 19. (P).—Estudiase actualmente la posibilidad de que España participe en la prueba aérea internacional europea, de aviones ligeros. Como se fabrican dos modelos, se procurará representarlos en el citado concurso. El presidente del Aeroclub de Madrid ha marchado a París para estudiar los preliminares.

Demandas de la Cámara de Comercio de Almería

ALMERIA, enero 19. (P).—La Cámara de Comercio ha elevado un escrito al ministro de Marina, pidiéndole que la compañía marítima subvencionada instale cámaras frigoríficas en los buques destinados a las líneas del Atlántico y Pacífico y que se incluya el puerto de Almería como escala obligatoria en las líneas de Sud América. También demanda que el transporte de uvas se haga exclusivamente bajo el pabellón español.

EL MARQUES DE ESTELLA PREPARASE PARA DEJAR EL PODER DENTRO DE POCO TIEMPO

MADRID, enero 19. (P).—El general Primo de Rivera ha manifestado en un escrito a las uniones patrióticas de toda España en la manera de reorganizarse a fin de efectuar las elecciones para nombrar representantes locales y más tarde elegir el directorio nacional cuya elección será en Madrid, el día 16 de marzo próximo.

Comienza el manifiesto diciendo que si cuando el poder dictatorial gobernaba a España era conveniente la organización no política de las uniones patrióticas, “ha llegado el momento en que se precisa la actuación de las uniones patrióticas para evitar que al desaparecer la dictadura vuelvan tiempos peores, en que la Unión Patriótica se tendrá enfrente los potros a sus afiliados, acacuñados por el mismo. “Los gobiernos que vengan a añadir—podrán hacer cuanto juzgan oportuno, pero dentro del círculo de las uniones patrióticas, las que acogen en su seno a todas, ricas y pobres, mujeres y varones, pero no quiere a aquellos que no tengan la conciencia pura ni a los analfabetos.”

Dice el general Primo de Rivera que si el partido le sigue como el quiere que la Unión Patriótica sea, tendrán enfrente los potros a sus afiliados, acacuñados por el mismo. “Los gobiernos que vengan a añadir—podrán hacer cuanto juzgan oportuno, pero dentro del círculo de las uniones patrióticas, las que acogen en su seno a todas, ricas y pobres, mujeres y varones, pero no quiere a aquellos que no tengan la conciencia pura ni a los analfabetos.”

Grandeza duradera
Cree el general Primo de Rivera que la grandeza de España dependa de la unión de todos sus hijos de buena voluntad en su amor por la patria.

Las elecciones se verificarán para nombrar directores de las uniones (Sigue en la 3a. pág.)

Perú intenta la estabilización de su signo monetario

Fué seriamente afectada durante la pasada baja de valores de Wall St.

VUELO DE MONTEVIDEO NUEVA YORK Y VUELTA

Comienzan los preparativos para la conmemoración del centenario de la muerte de Bolívar

LIMA, enero 19. (P).—El senado aprobó ayer el proyecto de ley presentado por el gobierno solicitando la emisión de cuatro millones de dólares en billetes del tesoro redimibles en el término de dos años.

A pesar de que durante el debate suscitado por el proyecto, no se explicó para qué se destinaban esos fondos, asegúrase que es una de las precauciones que el gobierno está tomando para solventar el problema presentado por el cambio extranjero y tiende a colocar en mejor situación a la libra peruana en el mercado de la moneda, la cual fué seriamente afectada por la bancarrota producida en Wall Street.

Comités bolivianos
LIMA, enero 19. (P).—La sociedad boliviana ha creado diversos comités presididos por diplomáticos de varias naciones que preparan el programa de homenajes con que se va a conmemorar el centenario de la muerte del libertador, Simón Bolívar. El homenaje tendrá lugar en el mes de diciembre del corriente año.

Uno de los comités, tiene a su cargo la organización de un congreso de las sociedades bolivianas, que se reunirán en Lima el día 19 del próximo mes de septiembre.

Durante la celebración de las sesiones del referido congreso quedará constituida la Oficina de la Sociedad Peruano-Boliviana.

“Miss Chil”
SANTIAGO DE CHILE, enero 19. (P).—En la elección de Miss Chile ha resultado favorecida la señorita Violeta Gómez Briseño.

A Europa
SANTIAGO DE CHILE, enero 19. (P).—Se ha comisionado al director del conservatorio nacional de música, señor Armando Carvajal para que se traslade a Europa, a fin de que estudie allí la disposición y construcción de los edificios destinados a conservatorios y salas de conciertos así como las instalaciones de los mismos.

Caminos
SANTIAGO DE CHILE, enero 19. (P).—Se ha destinado un millón de noventa mil pesos para estudios de caminos en la república durante el año 1930.

Vuelo Montevideo-Nueva York
MONTEVIDEO, Uruguay, enero 19. (P).—Anunciase que el aviador civil uruguayo Blas Cortés proyecta efectuar una posterior a su vuelo Montevideo-Nueva York, de ida y vuelta, uniéndose las tres Américas por ambos océanos.

El vuelo será patrocinado por el centro nacional de aviación del Uruguay.

Nuevo ministro en Bélgica
MONTEVIDEO, enero 19. (P).—(Sigue en la 3a. pág.)

EL JUEZ ARGENTINO SE DECLARA INCOMPETENTE EN EL JUICIO CON MOTIVO DE UNA PROTESTA CONTRA EL GOBIERNO MEJICANO

Buenos Aires, Argentina, enero 19. (P).—El juez correccional que conoce de la causa seguida contra los anarquistas que el 15 del presente mes apedrearon el edificio de la embajada de Méjico, se ha declarado incompetente para conocer del asunto en virtud de que, según las declaraciones de los agresores, la agresión no fué dirigida contra el edificio de la embajada, sino contra el gobierno de Méjico.

El expediente, en tal virtud, ha pasado ahora a la corte suprema, que es la encargada de sentar jurisprudencia.

La legación de Rusia en Méjico declaró, por su parte, que no era cierto que su gobierno hubiera fomentado la protesta. El partido comunista de Méjico, a su vez, manifestó que la manifestación la habían fomentado ellos mismos, no el gobierno ruso. Igual declaración hicieron los comunistas de Buenos Aires, diciendo que ellos habían actuado por su propia cuenta.

El tribunal correccional de Buenos Aires, al declararse incompetente para conocer del asunto, confirma la jurisprudencia internacional en la materia, a saber: en los juicios en que es parte un gobierno extranjero carecen de competencia los tribunales ordinarios de la nación.

Aunque no se sabe que el gobierno de Méjico haya presentado ninguna requisitoria sobre el particular, en el caso de que el ataque hubiera sido contra el edificio, es decir, contra la propiedad privada, habrían sido competentes los tribunales ordinarios de Buenos Aires, por su propia iniciativa, sin requerimientos del gobierno de Méjico ni de ningún otro.

Comunistas en libertad
Buenos Aires, Argentina, enero 19. (P).—La paz del palacio de justicia, que se encuentra actualmente desierto debido a las vacaciones de verano, fué interrumpida ayer con grandes gritos por los once anarquistas allí detenidos después de su demostración contra la embajada mejicana.

Los prisioneros amenazaron con declararse en ayuno voluntario o huelga de hambre, por haber sido incomunicados y haberse retardado la investigación.

El acusador público ordenó poner en libertad a los anarquistas, considerando de poca importancia los cargos que se les hacen.

Una dama venezolana herida gravemente por su esposo mejicano, quien se suicida

Rumores alarmistas sobre Curazao.—Misión confidencial de Ecuador al Perú.—Los presos de Quito intentan sublevarse

PARIS, Francia, enero 19. (P).—La señora Anita Guerra, dama venezolana, sobrina del embajador de la Argentina en Roma, señor Fernando Pérez, fué herida gravemente con arma de fuego por su esposo en la antecámara de un hospital de aquí, en presencia de una tía que la acompañaba cuando iba a someterse a un tratamiento después del reciente nacimiento de su primogénito.

El esposo, señor De la Sota, después de hacer los disparos, contra su esposa, salió a fuerza precipitada, y disparó el arma contra sí, encontrándose todavía inconsciente. La rifa se desenvolvió mientras se efectuaba la reconciliación con motivo del nacimiento del niño.

La dama estaba pidiendo el divorcio. Dos balas han sido extraídas del cuerpo de la dama, la cual se encuentra sumamente débil y de gravedad.

Rumores alarmistas
LA HAYA, Holanda, enero 19. (P).—El buque insignia de la flota “Arend” salió ayer para Curazao, después de haber estado sufriendo aquí reparaciones por un mes.

Ayer también salió para Curazao el destructor “Vengalen”.

El envío de estos buques se debe a rumores alarmistas respecto de revueltas en Curazao, pero oficialmente.

EL CONGRESO MEDICO HISPANOAMERICANO DE MEJICO HA REALIZADO UNA LABOR IMPORTANTE

CIUDAD DE MEJICO, enero 19. (P).—El Congreso Médico Hispanoamericano reunido aquí decidió celebrar el próximo Congreso en Guatemala y a la vez no se ha fijado la fecha, se calcula que será de aquí a tres años.

El Congreso aprobó la proposición del doctor mejicano Francisco Miranda para el intercambio de internos entre las escuelas médicas de Hispano-América, pero quedó por decidirse la manera de hacer efectiva la medida. La cuestión se discutirá en el Congreso Panamericano de Universidades en la Habana, en febrero.

Aprobó también el Congreso la proposición de la doctora Gaudini para el establecimiento de las clínicas públicas contra la sífilis.

El presidente Portes Gil estuvo presente en la sesión de clausura del Congreso, así como el cuerpo diplomático, la cual fué seguida de baile en el Casino Español.

A iniciativa de la señora Gaudini se creó la Federación Hispanoamericana de Sociedades Médicas, con sede general en Buenos Aires.

En la sesión de cirujanos leyó la doctora Gaudini un interesante informe sobre el resultado del radio en cincuenta fibromas internos, por lo que el Congreso le dió un voto de aplauso, así como a su estudio, que leyó un artículo sobre exploración radiológica en el aparato urinario.

Mañana lunes la señora Gaudini hará una exposición ante la Sociedad de Mujeres de Méjico en el Auditorio Nacional en interés de la organización de la liga mejicana para combatir el cáncer, urgiendo a la sociedad de mujeres a que levantara fondos para esta labor.

Antes de terminarse las sesiones del Congreso, el doctor Bolívar Lloyd leyó un mensaje enviado por el doctor Hughs Cumming, cirujano general de los Estados Unidos, en el cual éste urge a los filántropos de todas las Américas a contribuir con los fondos requeridos para continuar los estudios y las medidas cooperativas que disponga la oficina sanitaria panamericana.

Hablando sobre la fiebre amarilla manifestó que el rápido desarrollo del transporte por medio de aeroplano y automóviles constituye una seria amenaza para los pueblos tropicales y semitropicales a menos que la fiebre amarilla sea extirpada o controlada completamente, exhortando a todos los interesados a ejercer la más estricta vigilancia para impedir la recrudescencia de la enfermedad o la reaparición del África, donde es endémica.

El doctor Cummings se extiende en otras consideraciones importantes. He aquí en extenso el discurso del cirujano general de los Estados Unidos.

Señor presidente, señores delegados al séptimo congreso médico latinoamericano:

PARAGUAY DENUNCIA UN ATAQUE POR TROPAS BOLIVIANAS CONTRA LAS FUERZAS PARAGUAYAS EN EL CHACO

Se elogian los beneficios de la prohibición

Citase la conveniencia de educar al público para convencerle de que comete actos ilícitos

LOS EFECTOS DE UNA PROPAGANDA NOCIVA

Un comisario de la prohibición expresa su opinión sobre la muerte de dos agentes

DETROIT, enero 19. (P).—En un discurso que ha pronunciado hoy en esta ciudad, el senador Morris Sheppard, por Tejas, autor del proyecto de ley por el que intenta lograr que se aplique la misma pena al que compra bebidas alcohólicas y al que las vende, ha dicho que la ley de prohibición redundaba en beneficio de la humanidad.

Cuando se adhirió a la Constitución de los Estados Unidos, ha dicho el referido senador, demócrata, al mundo de que “la Constitución se había hecho para los hombres y no los hombres para la constitución”.

El discurso cerró la convención reunida aquí en la cual se han aprobado las prácticas del presidente Hoover y se ha puesto patente la convicción de los reunidos en la sinceridad de todos aquellos que tienen a su cargo el estricto cumplimiento de la ley de prohibición.

La mayoría de los oradores recomendaron un extenso programa educativo, distinguiéndose en ese sentido las frases pronunciadas por el obispo Thomas Nicholson, quien dijo que dudaba el resultado práctico del proyecto de ley del senador Sheppard, añadiendo que, en su concepto, se debería procurar que el comprador de licores tuviera conciencia de que al hacerlo estaba cometiendo un acto ilícito, llegando a incluirle ese convencimiento por medio de la presión que ejerce la opinión pública.

Elogio del agente
WASHINGTON, enero 19. (P).—La muerte violenta de dos agentes de la prohibición, ocurrida ayer en la Florida, cuando estaban llevando a cabo un reconocimiento en una casa de un sospechoso de tener en su domicilio bebidas alcohólicas, ha sido atribuida hoy por el comisario Doran a “los ataques y censuras dirigidos recientemente contra nuestros agentes”.

El comisario, en un informe que ha hecho público en el día de hoy, indica los requisitos que deben llenar los agentes de la prohibición para ser admitidos, diciendo, además, que muchos de ellos se reclutan en los colegios, después de su graduación y que, en general, los agentes, son personas de reputación y honradez probada.

Con motivo de haber llegado ya a celebrarse la primera década de la implantación de la ley de Prohibición, ésta se ha convertido nuevamente en tema de gran actualidad.

La fecha fué celebrada en la Cámara de Representantes el sábado pasado por un violento ataque (Sigue en la 3a. pág.)

Intendencia bancaria
QUITO, enero 19. (P).—El ejecutivo ha resuelto crear la intendencia especial de bancos en Guayaquil.

De la costa a la sierra
QUITO, enero 19. (P).—Por disposición del ministro de Instrucción (Sigue en la 3a. pág.)

planos y automóviles constituye una seria amenaza para los pueblos tropicales y semitropicales a menos que la fiebre amarilla sea extirpada o controlada completamente, exhortando a todos los interesados a ejercer la más estricta vigilancia para impedir la recrudescencia de la enfermedad o la reaparición del África, donde es endémica.

El doctor Cummings se extiende en otras consideraciones importantes. He aquí en extenso el discurso del cirujano general de los Estados Unidos.

Señor presidente, señores delegados al séptimo congreso médico latinoamericano:

Nada podría serme más grato que participar en las deliberaciones de una corporación científica tan distinguida como ésta. En vosotros contemplo los porta-estandartes del progreso en la ciencia médica, la lucha por la libertad de la mente y del cuerpo. Vuestra misión no es puramente de buena voluntad y confraternidad, sino que comprende obras realizadas para beneficio del género humano, sin prestar atención a creencias, razas ni nacionalidades. Quis de la más noble de las profesiones en vuestros respectivos países, permitidme aseguráros que profundamente agradezco vuestra cordial invitación para reunirme con vosotros en una ocasión tan fausta, en mi capacidad de director de la Oficina Sanitaria Panamericana.

Dejadme también agradecer que dicha oficina representa el interés común, e igualmente, la solidaridad de las veintinueve repúblicas americanas en la esfera de la higiene y del saneamiento.

La Unión Panamericana y la Oficina Sanitaria Panamericana son realmente lo que indican sus nombres: corporaciones todas y cada una de cuyas acciones tienen por fin fomentar el bienestar y la comunidad de intereses de todas las repúblicas del nuevo mundo; representan la organización de esfuerzos para la ayuda y la comprensión mutuas que tanto se necesitan entre las naciones, y los encargados de administrarlos designados, dicho sea de paso, por el voto de los representantes de las diversas repúblicas.

(Sigue en la 3a. pág.)

SIGUIO AYER LA TEMPERATURA SIENDO BAJA EN DIVERSOS ESTADOS. TEMSE UN RAPIDO DESHIELO

Los habitantes de Nueva York siguieron ayer tirando de frío. Desde el sábado, en que el termómetro inició un rápido descenso no ha habido alivio y aunque el día de ayer fué claro y despejado, la brisa helada que sopla hacia poco placentero y cómodo transitar por las calles.

Informes que, procedentes de Chicago, transmiten la Prensa Asociada indican que se aproxima una nueva ola de frío que se dirige hacia el Este.

En los estados de Missouri, Indiana, Illinois y Arkansas, según informes de la misma procedencia, se teme que crudencia aún más el frío, por los síntomas que se han presentado precursoros de bajas temperaturas. Témesse además que si el termómetro iniciara de pronto un ascenso el deshielo podría producir peligrosas inundaciones.

En algunos puntos, esos temores han tenido ya confirmación al inundarse secciones de terreno de cultivo en las que las familias que los habitan se han visto obligadas a ponerse a salvo.

La Cruz Roja ha establecido ya campamentos en algunas secciones de Illinois e Indiana en previsión de lo que pueda ocurrir.

Un ciclón paraliza el tráfico en los puertos de Tampico y Vera Cruz

CIUDAD DE MEJICO, enero 19. (P).—Las informaciones periodísticas que llegan de Tampico y Vera Cruz en el día de hoy, informan que el ciclón que ha pasado por la costa del Golfo de Méjico ha causado desperfectos en los edificios, derribando también árboles. A consecuencia de ello se suspendió el tráfico en los puertos de ambas ciudades.

La legación declaró que había recibido oficialmente un breve anuncio del choque, de Asunción.

El ministro de Bolivia aquí se encuentra ahora en la Paz y los agregados de la legación aquí dijeron que ellos no habían recibido información alguna sobre el incidente.

La isla de Poi, donde se localiza el incidente, queda como a 20 millas de la frontera brasileña y es uno de los puestos más avanzados del Paraguay.

Puerto Casado queda a considerable distancia de los fuertes Vanguardia y Boquerón, donde ocurrieron en diciembre de 1928 los choques que ocasionaron la mediación de otras naciones americanas.

El gobierno español estudia el banco internacional de pagos

MADRID, enero 19. (P).—El general Primo de Rivera ha manifestado que aunque en el Consejo de Ministros se ha tratado acerca del banco internacional de pagos no se ha tomado resolución alguna definitiva, por necesitar el gobierno esclarecer algunas dudas y formular algunas preguntas respecto al funcionamiento del banco.

El gobierno ha accedido a la petición hecha por la Real Academia Hispanoamericana de Ciencias y Artes de Córdoba, a la que se han adherido algunas universidades españolas. También dijo haber solicitado para el rey la Gran Cruz de la Orden Civil de Alfonso XII, en atención a su magno proyecto de fundación de la Ciudad Universitaria.

TODOS LOS ARTISTAS QUE PARTICIPARON EN EL FESTIVAL BENEFICO FUERON MUY APLAUDIDOS

A los alegres sonos de la orquesta titulada “Original Cubanans” se inició la fiesta que la Porto Rican Brotherhood había organizado en el local del Centro Hispanoamericano de esta ciudad con el fin de recaudar fondos con que aumentar la suscripción popular que, iniciada por LA PRENSA, se envió al gobernador Roosevelt de Puerto Rico, para aliviar la precaria situación de los niños pobres de la isla.

Una serie de “fox trot” y pasodobles, intercalados con típicas danzas cubanas, firmemente bordadas por la orquesta que dirige el maestro Libertad Usera, hicieron la delicia del público que se había congregado en el local para contribuir con su óbolo a tan caritativo fin.

Interrumpiéndose, después, el baile para dar lugar a la parte artística del programa que, como rezaba éste, era nutritiva y selecta.

Comenzó la serie de “variétés” con la presentación de los ya célebres bailarines Perla Violeta y Augusto Amado, que acompañados al piano por el maestro Nilo Méndez, bailaron inmejorablemente dos números flamencos.

Después, Alicia Rico, la simpática y aplaudida artista, que actuó en la compañía del teatro “Apolo”, cantó varias parodias de tangos y una rumba cubana que satisfizo al respetable, que no escatimó sus ovaciones.

Pilar Arcos, la popular y graciosa cancionista española, cantó varios números de su repertorio, siendo entusiásticamente aplaudida.

Patricio Castillo, notable violonista mejicano, cautivó después del interés de la concurrencia, tocando dos selecciones de su repertorio, que fueron religiosamente escuchadas y celebradas. Fué, a su vez, muy aplaudido y felicitado.

Ramón Espigal, célebre bafú de la compañía cubana, que debutó recientemente en esta ciudad, mantuvo al público en constante hilaridad con sus chistes y sus celebradas parodias de tango.

Finalmente, el señor Vando, que actuó de maestro de ceremonias, presentó al joven Pascual Quintana, tenor boricua, que se presentaba al público por primera vez en Nueva York. Gustó mucho y fué muy aplaudido.

Como final de fiesta se efectuó una exhibición de boxeo celebrándose dos combates, en los que tomaron parte cuatro notables boxeadores que demostraron su gran pericia en el difícil arte de la defensa personal.

En el primero participaron Angel Reyes y Manuel Méndez que, durante cuatro asaltos, pusieron de relieve sus grandes condiciones, entreteniéndolo agradablemente al público.

En el segundo y último combate participaron Juan Rivera y Rey Ortega que, también durante cuatro asaltos, muy movidos e interesantes, demostraron su gran habilidad.

(Sigue en la 3a. pág.)

Un soldado paraguayo muere en la acción.—El encargado de negocios del Paraguay en Washington denuncia el hecho, siguiendo instrucciones de su gobierno.—Sospecha que se trata de una maniobra del presidente Siles de Bolivia para hacerse reelegir presidente.

La legación de Bolivia en Buenos Aires no ha recibido noticia del hecho.

El denunciado ataque fué en isla de Poi, a 200 millas de Asunción, en la margen occidental de río Paraguay.—Los paraguayos aseguran que desde hacía días los bolivianos estaban demostrando actividades en ese sector.

Buenos Aires, Argentina, enero 19. (P).—La legación del Paraguay anunció hoy que tropas bolivianas habían atacado un destacamento paraguayo y que uno de los soldados de este último había muerto en la acción.

Se dice que el encuentro tuvo lugar en la isla de Poi, en la vecindad de Puerto Casado, que queda como a 200 millas al norte de Asunción sobre el río Paraguay.

Es en la margen occidental del río, en la sección general conocida con el nombre de Chaco Boreal, que reclaman tanto Bolivia como Paraguay, donde ha ocurrido el choque.

La legación declaró al mismo tiempo que las fuerzas bolivianas en esa frontera habían estado desplegando grandes actividades durante los últimos días.

La legación declaró que había recibido oficialmente un breve anuncio del choque, de Asunción.

El ministro de Bolivia aquí se encuentra ahora en la

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

**LA UNION PUERTORRIQUEÑA NO CELEBRARA,
EN EL FUTURO, PACTOS NI ENTENDIDOS
CON NINGUN OTRO PARTIDO POLITICO**

Texto completo del informe rendido por la comisión.—Manifestaciones del señor Barceló.—Homenaje al Dr. Padín.—Discurso del Gobernador a los maestros.—“Ustedes son los que están construyendo el edificio de la vida social de este país” les dijo.—Se honrará la memoria del poeta José Gautier.

A las cinco de la mañana del día 14, (martes último), terminó la reunión que celebró la junta general del Partido Unión de Puerto Rico, discutiendo la actitud que en el futuro asumirá esta organización política y que se resumió en “no celebrar pactos ni entendidos con ningún partido político”.

Reproducimos a continuación el informe que redactó la ponencia nombrada al efecto, y que estaba compuesto por los señores Hernández López, Ramos Antonini, Martínez Dávila, Benigno Fernández García, Susoni Lastra Cherríez, Abril y las señoras López de Vélez y de Pérez.

Dice así el documento: “Por cuanto, el Partido Unión de Puerto Rico y el Partido Republicano Puertorriqueño llevaron a cabo un pacto para una alianza o coalición de ambos partidos en sus respectivas asambleas de Mayagüez y San Germán a base de programa, organización e ideales definidos y concretos;

“Por cuanto, en el curso de los acontecimientos que se vinieron desarrollando en el seno de la referida coalición la Unión de Puerto Rico consideró necesario e imprescindible; para bien del partido y del país, separarse de la referida coalición, y así lo hizo, dándole por terminada, por resolución adoptada en la Asamblea Soberana de dicho partido;

“Por cuanto, la Unión de Puerto Rico en la resolución antes expresada resolvió que ejercería no obstante aquellas funciones que son inherentes al cumplimiento de los compromisos, deberes u obligaciones que contrae en la Alianza con el Partido Republicano Puertorriqueño;

“Por cuanto, una asamblea celebrada en Mayagüez el 31 de agosto de 1929 se denominó a sí misma asamblea de la Alianza de los partidos Unión de Puerto Rico y Republicano Puertorriqueño y adoptó bases, programa y organización distintos a las bases, programa y organización dados a la Alianza o coalición de los referidos partidos en las asambleas mencionadas de San Germán y Mayagüez, constituyendo así un nuevo partido que pretende ser el sucesor de la legítima Alianza Puertorriqueña y hacerse dueño exclusivo de la personalidad, nom-

bre e insignia del partido Unión de Puerto Rico;

“Por cuanto, consecuente con el acto anterior, el Comité Insular llamado así nuevamente en sustitución del antiguo nombre que tenía la junta o Comité Directivo de la Alianza presidió a sustituir en los comités locales de la Alianza la rama unionista de los mismos, por otras personas ajenas a la Unión de Puerto Rico y marcadamente hostiles a la misma, y los cuales comités han actuado en contravención de las bases adoptadas por las asambleas que constituyeron la Alianza pretendiendo arrogarse los derechos y privilegios del Partido Unión de Puerto Rico, salvaguardados hasta entonces por la referida rama unionista que actuaba en dichos comités representando a la Unión de Puerto Rico, y negándose a cumplir de esta manera las obligaciones contraídas por la Alianza o coalición de ambos partidos, no sólo en lo que respecta a las funciones legales que quedaron reservadas a los mismos en materia insular y municipal, sino a otros compromisos de carácter personal contraídos por sus asociados en beneficio de la referida alianza, y produciéndose de ese modo la anomalía en que se ve la Legislatura Insular hoy envuelta, y de lo cual sólo tiene la nueva Alianza constituida en Mayagüez la culpa y la responsabilidad, ya que la Unión de Puerto Rico resolvió y estuvo siempre dispuesta a cumplir y a respetar ella misma, y por conducto de los antiguos comités de la Alianza, los referidos compromisos;

“Por cuanto, este estado de cosas creado por la nueva Alianza, ha traído, por consiguiente, la necesidad de que cada uno de los partidos actúe separadamente en diversas funciones para llenar y hacer cumplir los derechos de cada partido hasta la terminación del presente período legislativo, tanto insular como municipal;

“Por cuanto, la Unión de Puerto Rico estuvo y estará siempre dispuesta a mantener y liberalizar el régimen republicano constitucional en su más estricta pureza, manteniendo el derecho de los hombres elegidos por ella, tanto en el orden municipal como en el orden insular, único medio de poner a salvo la personalidad del país así como las

facultades que le han sido otorgadas a través de luchas intensas y dolorosas, en las cuales la Unión de Puerto Rico tiene, por encima de todas las agrupaciones políticas, su mayor gloria.

“Por cuanto, la Unión de Puerto Rico afirma su actitud en cuanto se refiere a la conservación de su personalidad, su nombre e insignia y se propone actuar libremente en la vida pública de Puerto Rico, según estuvo por espacio de veintiséis años, como partido principal, cuyo derecho conquistó tesoneramente en las urnas bajo el palio de sus invictas banderas;

“Por cuanto, la Unión de Puerto Rico tiene un programa político, económico y social que encarna la suprema aspiración del pueblo puertorriqueño, habiendo recibido la sujeción del electorado, y al cual deberán atenerse sus legisladores y hombres dirigentes.

“Por tanto, la Unión de Puerto Rico, como órgano de opinión declaro: Que no celebrará pactos ni entendidos con ningún partido político; pero cumplirá los compromisos contraídos, tal y como se expresan en la resolución adoptada en la asamblea soberana del 24 de agosto de 1929.”

De política

Reproducimos de las columnas del importante diario de San Juan “El Mundo”.

Nuestro colega “El Imparcial” publicó ayer una nota informativa bajo estos rubros: “El señor Barceló negó su concurso a la idea de solicitar del Congreso que decretase nuevas elecciones. La indicación de referencia se la hizo al senador Iglesias al asegurarle el líder unionista que cuenta con la mayoría electoral.”

El presidente del partido Unión de Puerto Rico, don Antonio R. Barceló, autoriza las siguientes manifestaciones al margen de la referida información:

“El señor Iglesias no me hizo tal invitación sino que me dijo que la situación actual se podía arreglar si el congreso decretase nuevas elecciones, a usanza del sistema europeo parlamentario, cada vez que surge alguna crisis en el gobierno. Desde luego que yo estaría conforme en que se llevaran a cabo inmediatamente esas elecciones en la seguridad de que la Unión de Puerto Rico tendría en estos momentos el mayor triunfo que haya tenido en su vida política. Aunque tal cosa no me fue propuesta por Iglesias estoy dispuesto a solicitar con él y con los demás partidos políticos unas elecciones inmediatamente.”

Homenaje al doctor Padín

El doctor José Padín fue objeto de un cálido y entusiasta homenaje de adhesión y simpatía en la recepción que ofrecieron en su honor en el “Hotel Condado Vonderbilt”, los empleados y funcionarios del departamento de Instrucción, e inspectores y principales de las Escuelas Superiores de la isla.

El gobernador Roosevelt, su distinguida señora esposa, la señorita Hensley, el mayor Crockett, el teniente Segarra, el secretario del gobernador, señor Terry; el presidente del Tribunal Supremo honorario Emilio del Toro Cuevas, el juez de la Corte Federal, honorable Ira K. Wells, el presidente de la Liga Insular de Padres, don Félix R. H.

(Sigue en la 3.ª pág.)

DESPUES DE LA CATASTROFE



Estado en que quedó el pequeño dirigible “Paritan,” después de haber caído en las montañas situadas en los alrededores de Lee City, Ky. Afortunadamente para los tripulantes, ninguno de ellos sufrió lesiones de consideración.

Una poetisa y una recitadora argentina despiertan en Madrid vivísimo interés

Los profesores y profesoras de las escuelas normales de la Argentina visitan el monasterio de El Escorial

MADRID, enero 19. (P).—En el ministerio de Instrucción Pública celebróse ayer la recepción en honor de los profesores de las escuelas normales de la República Argentina, presidiendo el ministro de Instrucción Pública, señor Callejo, en compañía de los directores de su departamento.

También asistieron las personas que forman la comisión de obsequios, que les acompaña durante su estancia en España, formada aquella por el catedrático señor Cerejero, de la Universidad de Madrid; el señor Mavanne, de la Escuela Normal de Maestros; la señorita Segura, de la Escuela Superior del Magisterio; la señorita Rincón, de la Escuela Normal de Maestras, y el inspector general señor Carrillo.

Los profesores y profesoras argentinas que forman parte de la comisión han sido obsequiados con un lunch.

El publicista argentino, señor Mosto, agradeció el homenaje que se les hacía, contestándole el señor Callejo.

La actriz Lola Membrives puso varios papeles a su disposición para

que pudieran asistir a las representaciones del teatro de la Zarzuela.

Durante el día los profesores argentinos recorrieron diversos centros culturales de la capital.

Visitando El Escorial

Esta mañana marcharon en autocar con dirección a El Escorial, acompañados por los delegados del gobierno y por un grupo de profesores españoles.

Dedicarán la mañana y parte de la tarde a visitar el histórico monasterio, la Casita del Príncipe y otros monumentos notables, regresando después a Madrid.

MADRID, enero 19. (P).—Después de haber pasado por Barcelona, en donde desembarcaron, visitando después la Exposición, en donde fueron atendidas por la intelectualidad catalana, la poetisa Alfonsina Storni y la recitadora Blanca de la Vega, han llegado a Madrid, transmitiendo el corporeo de “La Nación” de Buenos Aires.

En la estación fueron recibidas por un grupo de amigos, escritores y literatos.

Los periódicos madrileños les dedican hoy grandes elogios.

“No necesita la poetisa Storni introducir de embajadores en los medios literarios españoles.

“Su poesía, renovada día a día, rebulde, exuberante y singular, es su mejor cartel y dice quién es la persona creadora de tal obra.

“La gran poetisa argentina que trae en su bagaje espiritual la poesía moderna de las tierras argentinas, de gran elevación cultural, es una persona exquisita en sus matices, que canta con singular maestría cuantos sentimientos llegar a ella, desde la emoción y el dolor, a la alegría.

“Es la primera vez que visita España. No viene sola; con ella llega otra gran artista intelectual distinguida, que sabe sentir la poesía, ya que es una de las más famosas recitadoras de aquellas tierras, Blanca de la Vega siente la poesía y así como Storni la lleva a la punta de la pluma, Blanca de la Vega busca expansión a su voz armoniosa, hasta el extremo que cuando recita parece transfigurarse, como en virtud de un extraño milagro.”

Así, o en términos parecidos, se expresan todos los periódicos.

En una entrevista han manifestado que vienen a recorrer España para conocerla y con intención de ponerse en contacto con sus centros culturales y artísticos.

Han dedicado grandes alabanzas a Barcelona, así como a cuanto han podido ver de Madrid, en el poco tiempo que hace que han llegado a esta capital.

La presencia de las dos damas argentinas ha despertado en Madrid vivísimo interés.

En el tren de carga Veracruz-Méjico ocurrió una catástrofe ferroviaria

Embajador de viaje.—Misión estudiantil.—Viaje presidencial.—Servicio especial de policía fronteriza

CORDOBA, Veracruz, Méjico, enero 19. (P).—Dos segundos maquinistas murieron, otros siete empleados del tren, inclusive el conductor, quedaron heridos, y tres carros llenos de ganado se carbonizaron al descarrilarse el tren de carga de Veracruz a Ciudad de Méjico, al sur de Córdoba.

El tren de carga, de 32 carros, se detuvo en una pendiente para hacer una compostura y entre tanto los carros chocaron, empujando una carrera vertiginosa por cuatro kilómetros.

Al llegar al Potrero volcaron los carros sobre las casas cercanas a la vía, causando muertos y heridos. Tres carros siguieron corriendo por otros tres kilómetros hasta Atoyac, incendiándose con los postes de tracción eléctrica.

Los siete heridos y dos muertos en Potrero fueron llevados a Orizaba. El conductor del tren quedó herido y otros dos tripulantes muertos. El ganado que iba en tres carros pereció totalmente.

La vía estuvo interrumpida por largo trecho, lo que impidió el paso de los trenes de pasajeros durante el día del accidente, que debió al gran peso del tren.

Embajador de viaje

WASHINGTON, enero 19. (P).—El embajador mejicano Téllez, su esposa y niños salieron ayer de Washington para Ciudad de Méjico.

El embajador estará ausente por un mes. Su señora va a reponerse de la reciente operación de apendicitis que le fué practicada, lo que le impidió tomar parte en los actos sociales de Washington. Los niños terminaron sus cursos escolares en la capital mejicana.

En Washington se cree que el presidente Ortiz Rubio ofrecerá a Téllez el puesto de ministro del Exterior, pero se cree que el embajador no acepta tal cargo.

Parece que el cuerpo diplomático cree que Téllez puede prestar mejores servicios a su país en la embajada en Washington.

Entre los argumentos más poderosos se menciona el hecho de que Téllez vendrá a ser en febrero decano del cuerpo diplomático, el más alto honor diplomático de hoy en el mundo.

Misión estudiantil

VERACRUZ, enero 19. (P).—A bordo del “Santarem” llegaron, procedentes del Brasil, los estudiantes de Rio de Janeiro y turistas que vienen a presenciar la toma de posesión del presidente electo doctor Ortiz Rubio, el cual estuvo de embajador de Méjico en el Brasil.

El viaje del barco ha sido expedito para conducir a los estudiantes. De Ciudad de Méjico vinieron a este puerto a recibir a sus colegas alumnos estudiantes metropolitanos. Las autoridades municipales die-

ron una recepción de honor a los huéspedes y éstos siguieron hoy viaje a Ciudad de Méjico.

Empacadora de carnes

VERACRUZ, enero 19. (P).—La empacadora de carnes Swift de Chicago proyecta establecer una empacadora en este puerto, en vista del aumento de los impuestos aduaneros a las importaciones.

Méjico importa anualmente diez millones de dólares en manteca de los Estados Unidos.

Trátase también de establecer igualmente una empacadora de piñas en el estado de Veracruz, para aprovechar la abundancia del fruto.

Obsequio de aeroplanos

VERACRUZ, enero 19. (P).—El gobierno federal obsequió tres aeroplanos a la escuela náutica de aviación de Veracruz.

Servicio especial de policía

WASHINGTON, enero 19. (P).—El secretario de Estado interior Cotten y el embajador Téllez de Méjico canjearon hoy las ratificaciones de una convención entre Estados Unidos y Méjico para el mantenimiento de un servicio especial de policía ganadero, sanitario y veterinario y de cuarentena en los puertos y puentes fronterizos autorizados para la importación de animales.

La convención fué firmada aquí (Sigue en la 3.ª pág.)

¡FUMADORES!

Vosotros que sabéis lo que es bueno cuando fumar se trata, no olvidéis que fabricamos la excelente picadura de las famosas marcas “LA REINA”, “LA FLOR MARINA”, “LA GADITANA” y “LA VENCEDORA”, y expendemos las marcas importadas de Gener, Parlati y otras. Asimismo fabricamos puros de todas vitolas y vendemos el del Toro, Bambú, cigarrillos tipo español y otros artículos.

PIDASE LISTA DE PRECIOS.
SUAREZ & CRESPO
113 MAIDEN LANE

VICTOR COLUMBIA ODEON DISCOS
VICTROLAS ORFONICAS
Instrumentos Musicales
RADIO
Plazas fáciles
DESPACHAMOS
ORDENES POR CORREO

Goldsmith's
JEWELRY SHOP
601-9th Avenue, Eng. 43 St., N. Y.
345-5th Ave. Eng. 14 St., Brooklyn
Wholesale and Retail

...sobre el hielo es la
¡GRACIA!



...en el cigarrillo es el
¡GUSTO!

LOS fáciles y graciosos movimientos del patinador significan previos años de aprendizaje.

Igualmente, el suave y agradable gusto del Chesterfield no es cosa improvisada. El tabaco es escogido por dulzura, fragancia, por sabor consistente — después de acondicionado y sazonado, y remezclado en forma exacta.

Un invariable buen gusto es el constante resultado, naturalmente, cuando todos los pasos en la fabricación tienden a un solo fin—el buen gusto:

“GUSTO ante todo”

Chesterfield

TAL POPULARIDAD DEBE SER MEREcida
Ayuntamiento de Madrid



SUAVES, pero
SIEMPRE SATISFACEN

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily except Sundays, by
LA PRENSA INC. OF NEW YORK.
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.
J. M. SOLER, Managing Editor.
Director: JOSE CAMPRUBI.
Subdirector y Secretario:
JOSE M. TORRES-PERONA.
Redactor Jefe: J. M. SOLER.
Oficina: 245 Canal Street, New York.
National Press Bldg., Washington, D. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina,
Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia,
Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador,
España, Guatemala, Honduras, México,
Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo
Domingo, Uruguay y Venezuela.
3 m. 6 m. 1 año
\$3.00 \$5.00 \$10.00

DIARIO (excepto los domingos)...\$3.00 \$5.00 \$10.00
SERIE "A" (lunes, miércoles y viernes)...\$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "B" (martes, jueves y sábado)...\$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "C" (domingo)...\$2.40
Por semana...\$2.40
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO...\$5.00 \$9.00 \$16.00
Para Colegios y Universidades: Por paquete, 24 centavos el ejemplar.
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en los puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET, NEW YORK.
Teléfono: CH 1209.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes de prensa publicados en este periódico y a la vez, para todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí publicadas. Queda también reservado todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, 20 de enero de 1930

UNA EXCURSION MEJICANA INTERESANTE

Lo será, desde muchos puntos de vista, la que organizada por la Cámara Mexicana de Comercio de Nueva York se dirigirá a la república azteca para asistir a la toma de posesión del presidente Ortiz Rubio el próximo febrero. Se nos informa que figurarán en la expedición representantes de las principales corporaciones de los Estados Unidos, Comerciantes, industriales, financieros, diplomáticos, escritores, periodistas, políticos, han sido invitados a adherirse al oportuno y atractivo viaje. Háganse votos por que auspicien la grata iniciativa el mayor y más importante número posible.

Méjico va a entrar, en efecto, en uno de los más críticos y decisivos períodos de su historia, la inauguración del próximo período presidencial. Y si ha de realizarse la transmisión del mando—como todo lo indica—en perfecta tranquilidad y la república va a exhibirse en pleno funcionamiento ordenado de sus instituciones, nada podrá constituir mejor propaganda enaltecedora para el país, que una expedición, como la que se proyecta, que al espíritu y a la cultura material—la causa de Méjico, deben contribuir a que sea posible esto.

Después de tantos años de violencias, de zozobras y de adversas realidades, el panorama que ofrece desde este país la nación vecina ofrece el más justificado optimismo. Celebráronse unas elecciones rodeadas de los más nobles prestigios. Y al terminar el escrutinio que dio la victoria al actual presidente electo, estaban ya en circulación los habituales y execrables rumores que anunciaban "la nueva revolución"... ¿Quién podrá negar prestigio y popularidad, en toda nuestra América, al supuesto candidato de ella, el insigne Vasconcelos?

No obstante, la fuerza intelectual que representa el notable pensador en el mundo de la raza no consiguió desorientar la opinión. Descontando que su candidatura civil habría sufrido a manos de los imperantes políticos-militares toda suerte de desmanes y atrocidades, el optimismo, no obstante, que dentro de las insalvables condiciones que rodeaban de necesidad la elección mejicana, el resultado representaba un aceptable reflejo de la opinión del pueblo: al menos de la masa pública más activa y militante interesada en el gobierno de la república. Y no se dio a la propaganda pre-revolucionaria ningún ambiente de simpatía.

Ello, en mucha parte, puede haber decidido el total fracaso de las esperanzas revolucionarias que, evidentemente, alentaron en el fondo de la explicable decepción de Vasconcelos y sus partidarios. Habían sido vencidos y bien vencidos en las urnas electorales y la decisión de los comicios fué respetada dentro y fuera del país. Así llega a la presidencia el señor Ortiz Rubio y no podrá nadie ignorar cuánto de esperanza, de buen deseo de éxito y sincero propósito de cooperación tiene para el actual gobierno y este pueblo. Sería simplemente criminal—crimen de lesa patria mejicana—permitir que abortara este notable progreso en las relaciones entre Méjico y los Estados Unidos.

Bastaría un movimiento de rebelión de cierta importancia, la agitación de algunos elementos adversos al gobierno en este instante de atención excepcional del pueblo norteamericano, para anular todo lo ganado y renovar la antigua incredulidad en toda posibilidad de que Méjico, algún día, llegara a practicar pacífica, persistente, plenamente los principios del gobierno democrático y representativo. Para afirmar, por lo contrario, la nueva fe que se percibe aquí en la regeneración del vecino país, en la proximidad de un período en el cual el trabajo del pueblo y la senates de los gobiernos resuelvan los problemas nacionales ahora tan graves, será de enorme valor que los dirigentes de aquí convivan con Méjico en esta iniciación de la nueva era.

Y por eso, la expedición organizada para la toma de posesión del ingeniero Ortiz Rubio, deberá tener todo el éxito y la trascendencia que se ha tratado de obtener.

PERLA política alemana, llamado "Chick", extraviada en la vecindad 116 St., se extravió al que la devolviera a Juan Villaverde, 216 West 116 St., A. 1.

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE
213 West 116 St., Chelsea, N. Y.
Misa, domingos 7, 8, 9, 10 y 11. Todas las misas, confesiones en español, bautismos, matrimonios y funerales.

IGLESIA HISPANA EPISCOPAL
101 West 121 St.
Servicios religiosos todos los domingos, a las 9, a las 11 a. m. y a las 5 p. m. Invitación cordialmente a todo el cristiano. Rev. E. Clifton.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

El problema de los "talkies" en lengua española está enanqueando el cabello de los directores que no lo están perdiendo.

Temen, con sobrada razón, que malos consejeros les hagan gastar millones de dólares en la producción de dramas, que luego resulten salientes y hagan desternillar de risa a veintinueve naciones de lengua española.

Se están haciendo esfuerzos para ofrecerles consejos autorizados y desinteresados.

Pero habrá que andarse con tiento. Los gelatinosos son capaces de cualquier trastada que les reporte publicidad.

Recuerdo la dolorosa experiencia del buen español q. e. p. d., don Alejandro Berea, cuando ejercía las altas funciones de cónsul general de España en Nueva York.

Los empresarios de Mae Murray lograron atraerle a los talleres y fué fotografiado con la protagonista de la película "Fascination".

La fotografía fué utilizada para fines comerciales, para anunciar la película y hacer creer que la más alta autoridad española, después del embajador, había dado su visto bueno a la película.

Pocos días después se exhibió "Fascination".

Resultó ser una película ridícula, como dirección técnica, y un conjunto de insultos infames a España, a su magistratura, a su pueblo y a sus costumbres.

—Esa genteza ha cometido un timo infame, me dijo con indignación el respetable y respetado cónsul general de España...

Algo parecido podría resultar con el ofrecimiento de consejos sobre la fonética española.

Bastaría que una entidad respetable diese los consejos para que el productor invocase luego el visto bueno de dicha entidad.

Aunque no hubiese seguido los consejos que recibí.

Si la "estrella" se empeña en vestir un uniforme ruso cuando debe representar un oficial húngaro, no hay potencia alguna que—hasta la fecha—pueda impedirle cometer el crimen de lesa indumentaria.

Y si la "estrella" se empeña en pronunciar "cosina" por "cocina" o "chorar" por "llorar", desearía yo saber qué potencia le obligaría a cambiar de opinión y obedecer a las órdenes de la Real Academia Española.

Si esa potencia es la misma que no consigue obligarle a respetar la indumentaria y a la geografía, no alcanzará grandes resultados...

Pero siempre el director invocaría el visto bueno de la entidad que le dio los consejos y consejos que él ignoró, o que la "estrella" menosprecia.

Cuando publicamos en este diario la crítica del estreno de "Sangre y Arena" (Blood and Sand)—que muchos periódicos de nuestras naciones hicieron el honor de reproducir—el director me contestó que el "technical director" era un torero que había matado más de veinte toros.

—Over a score of bulls, decía la carta.

He tenido la curiosidad de informarme en Hollywood.

Ese "director técnico", que vistió de andrós al rubio y acadañado Gallardo en su cortijo andaluz y que le dejó morir sin asistencia médica en un banco, como si no hubiese enfermeras en las plazas de toros y médicos de guardia, es inocente de todas las muertes de que le acusó el director de "Blood and Sand".

No ha matado en su vida a nadie ni a nadie.

Si siquiera a un choto...

A cualquier amigo de Pero Grullo se le ocurrirá proponer que se designe un director técnico que hable correctamente nuestra lengua.

Tal es la primera idea que dicta el sentido común.

No sería más que otro "director técnico".

Y sucedería lo que sucede con todos sus colegas.

O se calla y sigue cobrando su sueldo, su deseado y anhelado sueldo, cuando sus consejos no son seguidos, o tomaría la puerta, con o sin la puerta, para salvar su reputación—si la tiene.

Mis investigaciones personales en los talleres me permiten afirmar que la vida de un "director técnico" en Hollywood no es posible más que con una condición:

Que esté dispuesto a cobrar y callar.

Y a meterse su reputación en el bolsillo, con el pañuelo encima para que no se evapore...

No preveo más que una solución al problema de la fonética española en las películas habladas.

Y esa solución la dará el público de nuestras naciones cuando oiga y vea los productos parlantes de Hollywood.

Las reclamaciones de los importadores de películas, unidas a las estadísticas de taquillas, serán los únicos argumentos que tendrán el don de emocionar a los productores.

Entonces buscarán el remedio, y lo encontrarán porque está al alcance de la mano.

No faltan gentes muy bien habladas en Hollywood y lo único que falta es la obediencia al que sabe más en asuntos de su profesión, que el director mismo, el cual es, en general, un buen señor que no habla ni una jota de español.

Si Hollywood—o Wall Street—(Sigue en la 5a. pág.)

Información Semanal de Libros

ULTIMAS PUBLICACIONES

Pen Club. Los poetas

Por E. Gómez de Baquero. Renacimiento. Madrid.

Acogido con éxito extraordinario el primer volumen de las obras completas de Andreu, aparece ahora bajo el título "Pen Club" una valiosa serie de artículos agrupados en series. Son artículos de crítica literaria que abarcan todos los sectores de la producción española y americana.

"La resurrección de Góngora", "Música y Poesía", "Poetas de hoy y de ayer", "Poetas de América", "El Lacoote o la poesía y las artes plásticas", "Miscelánea del Parnaso", tales son algunos de los títulos de las secciones en que se agrupan los artículos o Capítulos reunidos en "Pen Club".

En ellos figuran todos los nombres y todas las tendencias. Machado, Gerardo Diego, Diego Canedo, García Lorca, Jorge Guillén, Unamuno, Guimerá Quintana, Zorrilla, Campampor, Tassara, Balar, Torres Bodet, González Martínez, Reyes, Izaza, las revistas de los poetas jóvenes "Carmen" y "Lola"... nombres que abarcan los más opuestos sectores literarios.

Todos son tratados con esa exactitud y esa imparcialidad serena y comprensiva que constituyen el principal encanto de los libros de "Andreu", libros serios y escrupulosamente contruidos.

"Doña Inés"

De Azorín. Compañía Ibero Americana de Publicaciones. Madrid.

Azorín es acaso el escritor español de más amplio valor representativo, el que mejor resume las esencias nacionales. Sintetizador del tesoro de las letras clásicas y espíritu pleno de modernismo inquieto. Caudillo del superrealismo y supremo historiador de los clásicos.

Además es Azorín el espejo fiel de toda la vida española, que en las páginas de sus libros maravillosos aparece reflejada con todos sus violentos contrastes. España entera con sus gentes y sus calles, sus paisajes y sus ideologías.

Sin embargo, se daba hasta ahora la extraña paradoja de que Azorín catalogador minucioso de toda la alma española no fuese conocido por todas las clases de la sociedad. Para llenar ese inexplicable hueco se edita ahora una de sus obras en la colección "El libro para todos" la más amplia, barata y popular.

"Doña Inés" es toda la España burguesa, barroca, tranquila y ensombrada. Madrid y Segovia en sus viejos rincones, en sus caserones enormes. Toda la vieja Iberia enlutada y pensativa. Toda la melancólica nostalgia de Castilla. Y en fondo un conflicto hondo, pasional, triste.

Leandro Fernández de Moratín. Epistolario

"Bibliotecas populares Cervantes". Compañía Ibero Americana de Publicaciones. Madrid.

Las cartas de Moratín son el resumen más perfecto de la vida española en su tiempo. Del total de la vida española. Descripciones de ciudades y monumentos, impresiones de viajes, admirables por la precisión, rasgos de muy selecta educación, noticias autobiográficas, críticas fehacientes para el conocimiento de la Literatura y las costumbres de su tiempo, todo eso y mucho más. Todo de enorme valor.

Porque ya dijo de él el maestro de maestros: Menéndez y Pelayo: Moratín es uno de los más correctos y más cercanos a la perfección que hay en nuestra lengua ni en otra lengua... Aun la misma perfección de su prosa... estriba en la total carencia de defectos. Por eso la Academia le consideró siempre como uno de los más serenos y perfectos artífices del idioma.

Este "Epistolario" aparece ahora por vez primera en una edición popular. Son admirables por la discreción, y a veces se adelantaban a su tiempo. En él destacan la observación directa y la constante ironía con que satirizaba los rasgos que él creía ridículos arbitrarios o hipócritas, en el ambiente de la vida española.

"La bien pagada"

Por "El Caballero Audaz". Cia. Ibero Americana de Publicaciones. Madrid.

En la extensa producción novelesca del popular literato y periodista, "La bien pagada" ocupa "La sin ventura" una de las dos obras más dramáticas, más fuertes en sentido vital, más repletas de sensaciones, entre las muchas del Caballero Audaz.

"La bien pagada" con sus extraños conflictos pasionales, con las inesperadas soluciones que el autor encuentra a esos conflictos, es una novela que sorprende y extraña desde el primer momento atanzando la atención del lector que se encuentra preso entre el misterioso hechizo de su acción novelesca repleta de impresiones raras.

A pesar de eso es esta novela una obra de gran verosimilitud, de auténtica veracidad humana. Es desahogada de argumentos de fuerza, de don de emocionar a los productores.

Entonces buscarán el remedio, y lo encontrarán porque está al alcance de la mano.

No faltan gentes muy bien habladas en Hollywood y lo único que falta es la obediencia al que sabe más en asuntos de su profesión, que el director mismo, el cual es, en general, un buen señor que no habla ni una jota de español.

Si Hollywood—o Wall Street—(Sigue en la 5a. pág.)

ESTENOGRAFAS, estén o no empleadas: publiquen en LA PRENSA un anuncio clasificativo. Tendrán abundantes contestaciones. Las que trabajan pueden mejorar su situación. No publiquen nombre ni domicilio. Pueden hacer dirigir las respuestas a nuestra oficina.

La Actualidad en la Prensa Mejicana

LA PAZ ORGANICA.—SIN PROBLEMA MILITAR.—LA POSESION DE ARMAS POR EL PUBLICO.—REDUCCION DE POSIBILIDADES AGRESORAS

CUANDO SE APROXIMA Méjico a la nueva etapa presidencial, que se inicia entre un orden público y una autoridad del poder civil que en muchos años no se había reconocido, la prensa refleja, con significativo relieve, la satisfacción unánime ante el esperanzador desvanecimiento del constituido, durante muchos años, por la prepotencia de los organismos militares y sus intromisiones en la vida política.

Destácase ya hace tiempo con prominente fuerza en ella, en el vecino país, el general Juan Andreu Almazán—recientemente huésped de Nueva York—verdadero vencedor de la última revolución militar. Su actitud constituyó para muchos una esperanza de paz estable y, para otros, un temor de futuros desórdenes. La prensa mejicana ha recogido sus declaraciones absolutamente satisfactorias. "Excelsior", comentando, decía:

"El general Almazán ha hecho, a su llegada a Nueva York, declaraciones sobre el estado interior de nuestra política; y ha hablado de la conveniencia de que Méjico tenga 'presidentes civiles' y de que 'para la paz permanente los jefes militares dejen de ser un factor en política.' Estas confesiones, que no nos sorprenden por venir de quien vienen, hubiesen sido imposibles hace todavía dos años, cuando el curso de los acontecimientos orgánicos de nuestra política exigía un ceño cargado de sombras y una actitud hostil a todo sentimiento de concordia."

El diario, cívicamente y expresando seguramente un anhelo de millones de ciudadanos, coincidentes en ansiar una paz substantiva y permanentemente, expone este punto de vista:

"Lo que para nosotros es un advenimiento casi místico y una apoteosis de justificación, la paz orgánica, para numerosos pueblos que han vadeado nuestra ladera de tormentas es apenas punto de partida y principio vital no influyente y decisivo, que se recibe con la silenciosa complacencia de la luz del sol. Confesemos que en nuestro país se había llegado a perder hasta la noción de la paz y que las fiebres delirantes de un extenso período de acomodación casi geológico y fatal, fueron hasta ha poco la norma espiritual de gobiernos y gobernados."

LO QUE FUERON en el pasado los altos militares en Méjico, se presenta con interesante sinceridad en estos comentarios, también al margen de las declaraciones cívicas del general Almazán:

"Por carecer de una disciplina lógica y de un conocimiento exacto de los valores sociales, algunos de nuestros generales incurrieron en fuerza de su campo algunas veces y en reciente período; pero es innegable que su actitud actual vale más que la más soberbia y patética de las victorias. 'Ha pasado la época de la dominación del país por los jefes militares,' dice el señor Almazán; y este voluntario retiro de nuestra joven casta militar le pone en las sienes un gajo de honra que vale tanto más que el caso de las batallas."

"La paz orgánica tiene su temperatura, como la tiene la sangre en el cuerpo y el agua según su curso. Los gobiernos militares, acaso necesarios en tiempos de anarquía, acusan un trastorno de la circulación; y si se perpetúan, elevan aún más las calorías de la fiebre pública hasta convertir en nube la energía nacional, por evaporación. Y es bueno señalar que los gobiernos civiles, buenos o mediocres, son el estado natural y saludable del organismo social, porque interpretan la existencia desde el punto de vista de la transacción por medios legales, aun sirviéndose del sentido consuetudinario del Derecho."

MEJICO se da perfecta cuenta, como lo prueban las declaraciones de sus observadores, del velo de sospecha y desconfianza que, en el extranjero, creaba el militarismo imperante allí. El mismo "Excelsior"—de conexiones oficiales declaradas—hace esta observación:

"Hasta ahora, precisamente, nos ha distanciado del mundo esa telaraña de temor antimilitarista, manifestada de mil maneras por escritores y gentes de gobierno extranjeros, que vieron en nuestras asonadas sólo el capricho de elementos armados, resistiendo por ello las relaciones económicas y diplomáticas con el resto del mundo."

"Estas palabras de paz, pronunciadas por un militar laborioso y disciplinado, cobran doble sentido, tienen positivo relieve, y debemos repetirlos constantemente, hasta que se hagan sangre y sagrada respiración en nosotros; porque las fuerzas realmente constructoras: el capital, las industrias, las escuelas, las profesiones y la cultura general, en fin, no pueden prosperar sin este aliciente de la paz, que es el sentido interior de la vida, el soporte de todas las energías civilizadoras. No nos han faltado aptitudes, anhelos, ideales; no nos ha faltado tiempo para manifestarlos, lo cual equivale a decir que nos ha faltado paz."

Esta, en suma, ilumina ahora con sus promesas de resurgimiento y engrandecimiento, a Méjico como raras veces registra su historia. "Excelsior" lo señala:

"La aurora de 1930, indiscutiblemente con un gesto de sorpresa, que la hará más rosada, ilumina un espectáculo casi nuevo en toda la extensión de nuestro territorio nacional el de la paz, el de la tranquilidad en las conciencias, el de la fe en el porvenir. Esto no sucedía desde hace veinte años. Casi un cuarto de siglo. Hace apenas doce meses, la efervescencia religiosa armaba a los 'cristeros' de Jalisco, y en el Norte se incubaban los gérmenes rebeldes que habían de llegar a su completo desarrollo en la asonada militar más imponente en su iniciación, y más ridícula en su derrota, que hemos visto en los dos últimos lustros."

EN MEJICO, ahora, según este punto de vista, no hay problema militar ya. Dominados definitivamente todos los brotes revolucionarios que parecían endémicos, la próxima etapa presidencial anunciase así:

"El próximo presidente de la república recibe el país en condiciones excepcionales. Ninguno de los ejecutivos que le han precedido, ha encontrado en paz a la república. Aquí o allí se agitaban los núcleos rebeldes, demandando una atención correctiva inmediata, que, como es natural, tendía a distraer la energía presidencial de los problemas capitales de la vida nacional. Ahora puede dedicarse de lleno a la obra civil de la reconstrucción. El problema ejidal, que aun sigue sobresaltando a los hombres de campo, podrá resolverse en mejores condiciones, porque el gobierno contará con más elementos para las indemnizaciones, y el labrador, en general, tendrá mayor confianza para emprender sus labores. Las demás obras que demanda la nación cuentan, también, para desarrollarse, con un ambiente mucho más propicio."

Y dando bases a la esperanza de mantenimiento de ese ambiente, hasta por medios preventivos, "El Universal", subrayando la importancia de la prohibición de importación de armas de uso prohibido—en el nuevo código—hace notar:

"Si las órdenes se cumplen rigurosamente, el comercio legal de las ciudades armadas terminará así que todas las que existen en el mercado, hayan sido compradas por nuestros valerosos compatriotas. A partir de ese momento, sólo se comerciará en pistolas y revólveres de calibres no superiores al 38. Y la eutimia de los ciudadanos, rota hoy por la giba que produce en muchos de ellos el aditamento de pistolas voluminosas, comenzará a mejorar. La ventaja colectiva que ello supone quizá parezca bastante mediocre a algunas personas; pero no cabe duda que es siempre una ventaja."

El valor psicológico tanto como físico de este obstáculo material que se pone a la agresividad privada en el vecino país, se analiza con muy cierta visión en el gran diario mencionado, en esta forma:

"El arma favorita del mejicano particular, como todo el mundo sabe, es la pistola. Inútil resulta que intentemos una exposición de los múltiples usos a que la destina. Le sirve desde para puntear y acentuar discusiones de toda índole, hasta para demostrar de manera inequívoca su regocijo. Tan acostumbrados estamos colectivamente a ella, que casi no la consideramos ya como un instrumento ofensivo-defensivo, sino como un contrapeso físico al par que psíquico de la personalidad. Hay ciudadanos que no se sienten ellos mismos, si no llevan al cinto el lastre poderoso de una pistola. Se comprende así que los jurisprudentes que redactaron el nuevo código penal no hayan tendido a extirpar de nuestras agitados costumbres el uso de las armas de fuego, temerosos de alterar profundamente la estructura interna del carácter nacional; y que se conformaran, al menos por lo pronto, con prohibir las exageraciones de forma, que no modifican gravemente, desde luego, la naturaleza de la cosa."

NOTAS ESCOLARES

El primer premio de nuestro concurso del mes de diciembre

La señorita Marie Lane, alumna de español de New Rochelle College ha obtenido el primer premio en nuestro concurso de "Notas escolares" del mes pasado.

La señorita Lane, envió como información de la reunión que el Centro Hispano de dicho centro celebró en la que la señorita C. L.

Haymaker, de Adelphi College, habló sobre Guatemala, a las alumnas del club.

La nota de la alumna premiada fué publicada en nuestra edición del 20 de diciembre, y es un buen exponente del feliz cultivo de nuestra lengua entre las alumnas de New Rochelle, bien redactada y con gran concisión; el español padece ser familiar a la distinguida alumna. Nuestra enhorabuena y deseos por que continúe con tan felices resultados en el estudio del español.

Cuales son los cursos más populares en Hunter College

Mr. A. Broderick Cohen, director de Hunter College dice, que los cursos que cuentan con mayor número de alumnos, son los nocturnos que comprenden estudiantes de 20 años en adelante. Este grupo asciende a más de 4,149, esto es, más de la mitad de la matrícula total que registra este centro la que asciende a 9,879 alumnos.

La profesión que cuenta con más estudiantes es la de maestro, que asciende a 3,729, después de esta sigue la contaduría mercantil, ingeniería, abogados, y bellas artes.

Respecto a lenguas, el francés es la que cuenta con mayor número de alumnos, 899; le sigue después el alemán, 853; el italiano con 250 y el español con 207.

Beca que anuncia el "Roerich Museum"

El departamento de Música del "Roerich Museum" anuncia una beca para un estudiante ciego que desee cursar estos estudios.

La beca es pagada por Mr. Lionel Suto, interesado en los estudios de bellas artes especialmente para alumnos anormales.

Los solicitantes deben dirigir sus instancias al director del Instituto del Roerich Museum, Riverside Drive 310.

El día de LA PRENSA en la Escuela Superior de Butte, Montana

La clase de español en el segundo año de la escuela superior está estudiando LA PRENSA. Le gusta a cada estudiante de esta clase traducir este periódico.

Los estudiantes recitan una vez cada semana sobre una sección que la profesora asigna de LA PRENSA. El día en que recitan, se llama "El día de LA PRENSA". Cada estudiante tiene que traducir una sección diferente del periódico. Usan un diccionario grande de español para comprender el significado de las palabras.

Durante el período de recitación cada estudiante lee la traducción de su lección a fin que los otros puedan sacar provecho de ello. En este modo nos ayudamos la una a la otra.

Los estudiantes estudian mucho y preparan la lección de LA PRENSA muy bien. Todas las estudiantes gozan en "El día de LA PRENSA"; esperan este día con gusto.

EL CUENTO DE HOY

El Consejo del Buho

Por MARIA ENRIQUETA

(Continuación)

Como Tom era de continuo el objeto de las conversaciones, nada pudo decir Mariucha a su amigo ni éste a la niña.

Al dar las diez de la noche, el tío Lucas se levantó. La señora Ángela abrazó fuertemente a Tom, y éste salió de la casa sin haber dicho palabra a nadie, y menos a su amiga.

La noche fué larga y dolorosa para el niño. Muy poco durmió en ella. Su imaginación, como una sombra vagabunda, recorrió con Mariucha todas las veredas del bosque, cazando por la última vez ramoncillos del campo, lagartijas y culebras.

Pálido y casi extenuado, salió muy temprano del lecho. Ya el tío Lucas le esperaba para el arreglo de tanta cosa como había que preparar.

El día fué otro vértigo. Durante la mañana, el tío, siempre al lado de Tom, iba y venía con él, ya para ordenar la maleta, ya para acompañarlo a que se despidiese del cura y de otros amigos no menos respetables, ya para aconsejarle o indicarle cuanto tenía que hacer. En todo esto se fué mucho tiempo. Comieron precipitadamente, y por la tarde la faena continuó.

Cuando ya faltaba poco para la partida, Tom, después de pedir a su papá que le permitiese despedirse otra vez de Mariucha, salió corriendo en busca de ella; más el destino, que es muy cruel, no le otorgó este justo deseo. La niña había partido con sus padres para visita a unos parientes en la aldea vecina.

—Pero ha dejado esto para tí—agregó la mujer que le abrió la puerta—.

Y al decir de este modo, le entregó un pequeño papel escrito y un paquete muy bien envuelto y atado. Luego la puerta volvió a cerrarse.

Tom sintió que la casa le daba vueltas y que todo en su alrededor estaba desolado y vacío como un desierto. —¿Conque iba a partir sin volver a ver a su amiga?... ¿Qué dolor!

Pero era preciso saber lo que decía ese papel. Temblando, lo desdobló y leyó en silencio lo que sigue:

(Continuación).

CONFLICTO AL CANTO



—Ay!

SECCION DE RADIO

Hugo Mariani es hoy una de las figuras más populares entre los radio-escuchas por la fidelidad y penetración de sus interpretaciones modernísticas. — Maria Vinet vuelve a cantar esta noche.

Si se iniciase una encuesta para averiguar cuál es el director de orquesta más popular entre los radio-escuchas para el género de música modernista, estamos seguros de que Hugo Mariani sería escogido por ininidad de devotos de los ritmos musicales modernos. Hugo Mariani es uno de los genios musicales modernos más versátiles y activos. Desde que ha entrado a formar parte del grupo artístico de la National Broadcasting Company, todo parece que anda por aquellos estudios patas arriba o patas abajo, a duras penas se podría decir como, tal es la frecuencia con la que las cosas cambian por allí. El dinamismo del joven hispanoamericano es algo que llama la atención, especialmente entre el tipo flamenco, pausado y desprecupado del anglo-sajón.

Pero no se encierra todo en hacer demostraciones de dinamismo y potencialidad con echar las cosas a rodar o ponerlo todo patas arriba. Lo raro está en que así y todo, todo venga a adquirir una posición o un lugar que le está como pintado. Hugo Mariani no ha encontrado más que éxitos y triunfos durante los años que lleva con la National Broadcasting Company, y esto debe ser motivo para algo más que dinamismo.

Hugo Mariani ha organizado y dirige todos los grupos orquestales de la llamada división azul de la National Broadcasting Company, tales como los Meditarráneos, la Banda de Baile Mediterránea, los Ballad deers, Los Sevillanos y Los Granadinos. Dondequiera ha obtenido triunfos muy merecidos, siendo sus números orquestales escuchados con creciente entusiasmo por millares de radio-escuchas en toda la nación.

Hugo Mariani es natural de Montevideo, capital de la república de Uruguay. Su padre le dio las primeras lecciones de violín y más tarde ingresó en el Conservatorio Franz Listz, de Montevideo, donde hizo rápidos progresos.

Ya desde niño, Hugo Mariani ansiaba venir a los Estados Unidos. Pero por una causa u otra—por una sola, parece—el viaje se iba posponiendo. Muchos días se pasaba por el muelle, mirando con ojos avorados y románticos a los vapores listos para salir, surcando el misterioso Atlántico, hacia el norte, mientras que poco a poco iba poniendo a un lado unos cuantos pesos para emprender el viaje.

Un buen día Hugo Mariani se encontró en la gran ciudad de New York, teatro de tantas desilusiones y tantos desengaños, sin dinero, pero contento. Para un alma de artista New York tiene siempre atractivos... aun cuando sienta uno alguna duda sobre donde comerá la próxima vez o bajo qué árbol dormirá la noche próxima. Hugo Mariani veía composiciones sinfónicas, combinaciones de jazz, melodías modernistas, todo un conjunto de notas, confusas pero armónicas en los ángulos de los rascacielos, el retumbar de perforaciones automáticas, el chirrido violento del vapor que se escapaba de alguna excavadora mecánica, en los hombres colgados de tendidos de acero para el último rascacielos. Y pronto había de convertirse en realidad artística el tumulto de impresiones que se agolpaban en su cerebro creador el primer día de New York.

Poco después de su llegada a New York, Hugo Mariani empezó a tocar en algunos grupos orquestales, hacia donde le llevó rápidamente la virtud de sus rendimientos musicales. En pocos días se encontraba ya como director conciertista en el teatro Bialto, donde también ejecutó algunas veces como solista de violín.

Poco después, encontrándose formando parte de la orquesta del Waldorf-Astoria, encontró la primera oportunidad para dirigir una orquesta ante el micrófono. La National Broadcasting Company le había pedido formase un grupo de músicos hispanos, conocido con el nombre de los "Cushman Serenaders". Esta fue una de las primeras atracciones comerciales que se dejaron oír por la estación emisora WEAF.

Desde entonces, la carrera de Hugo Mariani ante el micrófono pudo calificarse de espectacular, si no se tuviera en cuenta el mérito del joven virtuoso y su pasmosa adaptabilidad. Su personalidad y su juventud unidas a su capacidad directiva forzaron a los directores de la National Broadcasting Company a ver en Hugo Mariani algo más que un músico. De ello tenemos buena prueba en la regularidad con que sus grupos musicales ejecutan por sus estaciones casi a diario.

Cuando la National Broadcasting Company se organizó y la estación WJZ, también de esta ciudad, pasó a formar parte del grupo de esta potente institución emisora, Mariani fue designado para dirigir la orquesta de esta estación.

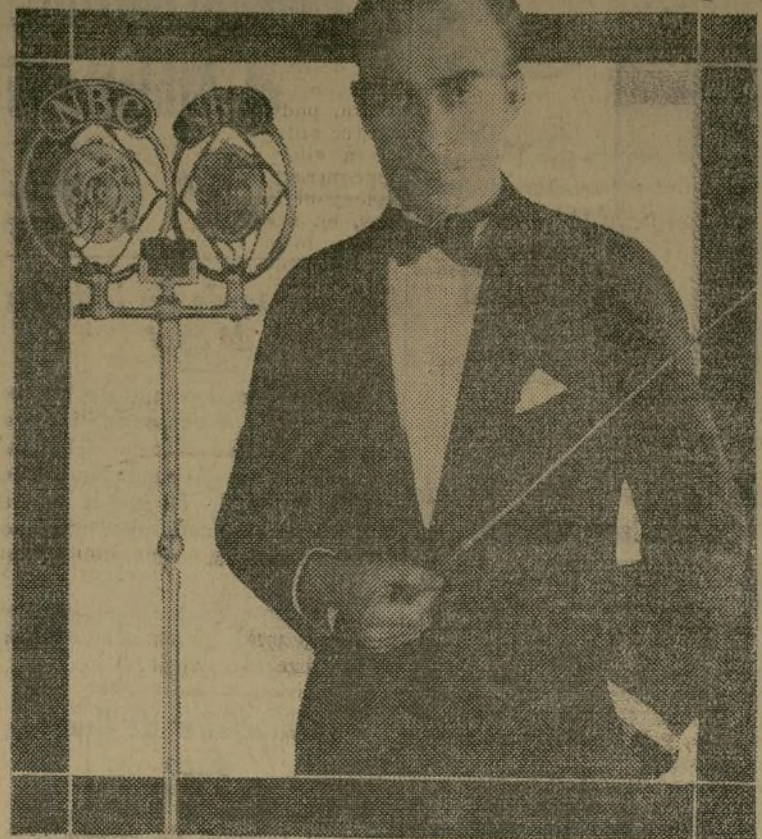
Esta noche, como todos los lunes, Hugo Mariani encontrará dirigiendo la orquesta de la Voz de Firestone, a los ocho.

El grupo de la General Motors ofrece al final de su programa esta noche una selección de la admirable ópera de Massenet "Le Cid", en la

AGENCIA FUNERARIA

"CAPILLA FUNERARIA"

Lláme a TRAFALGAR 8200
FRANK E. CAMPBELL
"The Funeral Chapel Inc."
Broadway y 66th Street



Hugo Mariani

que se describe un cuento de amor y guerra en la antigua España. La selección se titula "Navarra". Es parte del famoso ballet compuesto sobre temas moriscos y españoles. Esta selección será interpretada por el grupo orquestal que dirige el maestro Don Voorhees.

En este programa cantará como solista el tenor irlandés Allen McQuah, quien después de haber empezado a estudiar ingeniería pensó seriamente en qué dirección soplaría el viento de sus inclinaciones y decidió dejar la ingeniería para dedicarse al canto. Cantará un grupo de baladas admirables durante la rendición de este programa, que sin duda lo encarrinarán con los radio-escuchas.

Godfrey Ludlow, violonista y compositor, conocido de los radio-escuchas que acostumbraban a prestar atención a los programas de la National Broadcasting Company, inaugura esta noche, a las diez y media, una nueva serie de programas musicales por la estación WEAF. En estos nuevos programas ofrecerá el programa al violonista, como solista, y dirigirá, también, la orquesta que ejecutará el resto del programa. Una de las composiciones que él rendirá esta noche es "Estrellita", de Ponce, arreglada por él mismo. Ha compuesto una melodía, titulada "Tango Lánguido", que sirva como fundamento a este nuevo programa musical.

PROGRAMA PARA HOY

SELECCIONES
WOR, 3.30 p.m.—Lorenzo Herrera. En el Patio.
WJZ, 4.00 p.m.—Banda de la Marina desde Washington.
WEAF, 4.30 p.m.—Vagabundos del Pacífico.
WLWL, 6.00 p.m.—Maria Vinet.
WJZ, 6.00 p.m.—Coro morisco de 300 voces.
WABC, 7.30 p.m.—Voces de Cielandina.
WJZ, 7.30 p.m.—Roxey y su compañía.
WEAF, 8.00 p.m.—La Voz de Firestone.
WEAF, 9.30 p.m.—Grupo de la General Motors.
WJZ, 10.00 p.m.—Hora sinfónica Stromberg-Carlson.
WOR, 10.30 p.m.—Argentina, música española e hispanoamericana.
WABC, 10.30 p.m.—Orquesta sinfónica y de baile.

WEAF, 4.34 M.
9.00 A. M.—Melodías de la mañana.
9.30 A. M.—Soprano, tenor y violín.
10.00 A. M.—Trío de piano.
10.30 A. M.—Instituto casero.
11.00 A. M.—Canciones.
11.30 A. M.—Variaciones.
12.00 P. M.—Trio y soprano.
12.30 P. M.—Soprano.
1.00 P. M.—Trio de cuerdas.
1.30 P. M.—Variaciones.
1.45 P. M.—Naciones y río.
2.00 P. M.—Conciertos.
2.30 P. M.—Vagabundos del Pacífico.
3.00 P. M.—Programa infantil.
3.30 P. M.—Concierto orquestal.
4.00 P. M.—Caracteres históricos.
4.30 P. M.—Melodías.
5.00 P. M.—Música hoy.
5.30 P. M.—Piano.
6.00 P. M.—Noticias de Washington.
6.30 P. M.—La Voz de Firestone.
7.00 P. M.—Gitanería.
7.30 P. M.—Grupo de la General Motors.
8.00 P. M.—Anglo-Percussion.
8.30 P. M.—Canción y violín.
9.00 P. M.—Orquesta.
9.30 P. M.—Idem.

WJZ, 3.04 M.
9.00 A. M.—Melodías matutinas.
9.30 A. M.—Trio de piano.
10.00 A. M.—Orquesta.
10.30 A. M.—Variaciones.
11.00 A. M.—Trio y soprano.
11.30 A. M.—Soprano.
12.00 P. M.—Trio de cuerdas.
12.30 P. M.—Variaciones.
1.00 P. M.—Naciones y río.
1.30 P. M.—Conciertos.
1.45 P. M.—Vagabundos del Pacífico.
2.00 P. M.—Programa infantil.
2.30 P. M.—Concierto orquestal.
3.00 P. M.—Caracteres históricos.
3.30 P. M.—Melodías.
4.00 P. M.—Música hoy.
4.30 P. M.—Piano.
5.00 P. M.—Noticias de Washington.
5.30 P. M.—La Voz de Firestone.
6.00 P. M.—Gitanería.
6.30 P. M.—Grupo de la General Motors.
7.00 P. M.—Anglo-Percussion.
7.30 P. M.—Canción y violín.
8.00 P. M.—Orquesta.
8.30 P. M.—Idem.

WABC, 3.00 M.
9.00 A. M.—Melodías matutinas.
9.30 A. M.—Trio de piano.
10.00 A. M.—Orquesta.
10.30 A. M.—Variaciones.
11.00 A. M.—Trio y soprano.
11.30 A. M.—Soprano.
12.00 P. M.—Trio de cuerdas.
12.30 P. M.—Variaciones.
1.00 P. M.—Naciones y río.
1.30 P. M.—Conciertos.
1.45 P. M.—Vagabundos del Pacífico.
2.00 P. M.—Programa infantil.
2.30 P. M.—Concierto orquestal.
3.00 P. M.—Caracteres históricos.
3.30 P. M.—Melodías.
4.00 P. M.—Música hoy.
4.30 P. M.—Piano.
5.00 P. M.—Noticias de Washington.
5.30 P. M.—La Voz de Firestone.
6.00 P. M.—Gitanería.
6.30 P. M.—Grupo de la General Motors.
7.00 P. M.—Anglo-Percussion.
7.30 P. M.—Canción y violín.
8.00 P. M.—Orquesta.
8.30 P. M.—Idem.

Sociedades
Hispanas

EL VASCO F. C. CELEBRARÁ EL SABADO PROXIMO SU 40. ANIVERSARIO

El Centro Andalúz de Brooklyn celebró anteaer su festival, con brillante éxito.—Nueva Directiva del Centro Obrero de Habla Española.

El Vasco F. C. celebrará el cuarto aniversario de su fundación el sábado 25 de enero de 1930, en el Centro Hispano Americano.

Las comisiones que ya se habían nombrado en la junta anterior bajo la presidencia del señor Venancio Gilechea, prometen tener un suceso por la animación que reina en la colonia. Los señores Antonio Gabillondo, Alfonso Gueste, Nick Archincho y Antonio Pardo Gabin y Z. B. Urrutia, han recogido varias páginas de anuncio para el programa de nuestro baile. En el programa figuran entre los números de variedades con una disculpa del maestro más típico español, señor Joaquín Ortega.

La disculpa es la Sultana del Turia, monísima bailarina valenciana, que interpreta bailes típicos españoles.

El Centro Andalúz de Brooklyn celebró anteaer su aniversario.

Con un entusiasmo indescriptible celebró anteaer el Centro Andalúz de Brooklyn su anunciada función y baile, con el que se anotaron otro éxito los Comités de Damas y Festejos que tienen a su cargo la organización de estas festividades.

El cuadro de declamación de esta sociedad, ha vuelto a trabajar con el entusiasmo y la maestría que le dio fama y pone en escena sus obras tan bien detalladas, que nadie tiene que envidiarle a los verdaderos consagrados. Sería muy difícil si no imposible decir cuál cumple mejor, pues cada uno rivaliza en lucirse en su papel, mas hoy que hacer notar muy especialmente que las señoras Mariana de Alvarez, Rosa de Pliego, Andrea de Pérez y Ana Pliego de Gómez y los caballeros Juan Manuel Pérez, Juan Pliego y el señor Sánchez, actúan como verdaderos maestros y se han convertido en los pilos de cuanto hispano visita el Centro Andalúz.

Pocos momentos antes de empezar la segunda parte del programa fueron presentadas al público algunas de las candidatas al concurso de simpatía que se verificará en el Centro Andalúz el próximo sábado y eran ellas las bellísimas señoritas Camela López, Aurelia Sánchez, Anita Triguero, Margarita Carena y Anita del Río, lindas flores del jardín andalúz, que adornan con su presencia y embellecen los salones de la sociedad que se jacta de muchas como colaboradoras infatigables.

A las doce de la noche se sortó entre los concurrentes a este acto social, una preciosa y muy artística lámpara de mesa que obsequiaba el Centro Andalúz. Fue agraciado el número 33, sin que se haya presentado hasta ahora su poseedor.

La orquesta estrenó algunos números que gustaron mucho y reafirmó entre la concurrencia el prestigio de sus componentes y la notable maestría de su directora señora Carmen Wiedeman.

Además de los socios, que concurren en su mayor parte a estas fiestas, asistió el maestro Lacalle, a los señores Pita, Castro, Heredia, Blanco, Fernández y muchísimos más.

Para el próximo sábado 25 de los corrientes, tiene preparado el comité de festejos del Centro Andalúz un grandioso baile de sorpresa en el que habrá un concurso, con premios, de tango y sevillanas entre los aficionados a esta clase de bailes y que promete, a juzgar por el entusiasmo que reina, ser un acto social inimitable. Oportunamente daremos más detalles.

Nueva directiva del Centro Obrero de Habla Española. En la última junta general celebrada por esta sociedad, se renovó parcialmente la directiva, a consecuencia de la dimisión del tesoroero señor Armando Rodríguez, y del secretario de la sección de propaganda y festivales Luis Martínez, por tener que ausentarse ambos de Nueva York.

Como en otra asamblea celebrada a fines del año anterior se habían renovado también algunos cargos, resulta que la directiva actual es completamente nueva. Ella, según marca el reglamento, tendrá que actuar hasta enero de 1931. Está compuesta de la siguiente manera:

Secretario general, Armando Sánchez secretario de propaganda y festivales, Pablo Martínez; idem (siere en la 7a. pág.)

Dr. Emilio M. Agostini
DENTISTA
CONSULTORIO:
133 West 72nd Street
Teléfono: Endicott 7900
HORAS DE 9 A 5.
(Consultas por turno reservado.)

PREPARADOS PARA RESISTIR EL FRIO



Los pilotos del ejército de los Estados Unidos, que han participado en el gran raid en que han tomado parte 21 aeroplanos, han utilizado un equipo especial, que se ha probado para determinar su eficacia y utilidad en las bajas temperaturas.

DE NUESTROS LECTORES

EL OPTIMISMO EN UN APOLOGO PUERTORRIQUEÑO.—LA SITUACION DE LA ISLA Y LOS OPTIMISTAS.—EL PROGRESO COMERCIAL.—LA HERENCIA DE ESPAÑA

El señor A. Santiago Báez, de 207. Este calle 33, New York, lector puertorriqueño de sincero entusiasmo por su patria—lo que ya es tan loable como no demasiado frecuente—y que aspira a examinar la verdad de su situación sin exageraciones sombrías ni roseamientos injustificados, escribe un interesante apólogo en el que sujeta datos y aspectos de la vida de su país, en la actualidad francamente trágica. Para los agudos de espíritu y para los menos avisados también, es útil, sin duda, leer este artículo del señor Santiago Báez, que le señala como un culto y cívico buscador de verdades, gustos de vestirlas con un ropaje retórico de indisputable y gran mérito. Dice así nuestro lector:

"Optimista, adj. y s. Que suele ver las cosas bajo su aspecto más favorable."

La marcha del ejército conquistador fue interrumpida por el fuego certero del enemigo que estaba bien atrinchado alrededor de la ciudad. Las mujeres de los defensores cubrían de los heridos y los niños cargaban petrechos.

Las bombas llovían sobre la ciudad que ya empezaba a sentir los efectos del hambre. El campo de batalla estaba cubierto de muertos y heridos. Centenares de cadáveres de niños y mujeres cubrían las calles, y las casas se convertían en escombros.

Un momento de silencio. Los atacantes empezaban a retirarse, pero llegaron a tiempo los refuerzos deseados, renovando el ataque más destructor e inhumano que el día anterior. Al avanzar impetuosos de los conquistadores, los sitiados abandonaron la strincheras desordenadamente. Algunos se parapetaron en las casas. La infantería se encargó de silenciar los disparos que provenían desde los tejados y ventananas.

Mientras imperaban los quejidos de los heridos y las protestas inútiles de las mujeres de los vencidos, el pueblo vencedor celebraba delirantemente la victoria al recibir el siguiente mensaje: "Reina la paz absoluta, tomamos el último baluarte del enemigo".

El pueblo se preparó para recibir solemnemente a sus héroes y los capitalistas se mostraban optimistas y estaban listos para repartirse el pastel de la victoria...

Optimista precoz, pero inconsciente. Mi compañero de escuela contaba diez años. Se desesperaba porque tenía que ir descalzo a la escuela mientras algunos de sus amigos usaban buenos zapatos.

ratos. Su pobreza era tal que la mayor parte de las veces iba a la escuela sin tomar el desayuno que consistía en un poco de café y un pedazo de pan.

En aquella época (1910) la miseria era menos visible que varios años antes del ciclón que besó la isla en 1928. Mi buen amigo se abstenia de jugar para dedicarse a la venta de mani tostado y dulces, hasta que por fin realizó sus deseos, se compró un par de zapatos de los más baratos, para usarlos los domingos y durante los días de fiesta.

Una tarde decidí acompañarlo hasta su casa. Como de costumbre, se ató los zapatos al hombro. Ibamos riendo y corriendo cuando...

"¡Pue! ná, que esa piedra tropezó con uno de mis dedos y parece que voló la uña". Andaba cojeando, pero muy pronto volvió a brillar la alegría en su pálido rostro.

"Estoy contento porque mis zapatos se libraron de ese golpe". Por muchos años residían en

El Secreto de la FUERZA Sin Drogas

Queremos Explicarle un Notable y Científico Descubrimiento! Está Ud. Cansado de Usar Drogas Inútiles, Ejercicios u Otros Métodos para Recuperar su Fuerza?

Sabe Ud. aquello que produce la gran fuerza en su cuerpo y la retiene por muchos años? Quizás entre mil personas sabe. Accorra a uno de los más grandes descubrimientos hechos por la ciencia médica, descomulgado de mucha importancia. Saca Institución de la fuerza en su cuerpo y la retiene por muchos años. Quizás entre mil personas sabe. Accorra a uno de los más grandes descubrimientos hechos por la ciencia médica, descomulgado de mucha importancia. Saca Institución de la fuerza en su cuerpo y la retiene por muchos años.

monstró a Ud. por qué quejas ha fallado en el pasado para recuperar su fuerza perdida, o para aumentarla tanto como Ud. ha soñado poseer. No hay conjeturas acerca de este descubrimiento. Ha sido absolutamente probado y ha traspasado las sombras de la duda. Para Ud. recuperar su fuerza no necesita interrumpir su trabajo diario. Esto no será inconveniente. No requiere trabajo. Arreglos han sido hechos para que cualquiera que los envíe su nombre y dirección a P. D. DEPREZ, Depto. 9-A, 3104 Michigan Avenue, Chicago, Illinois, E. U. A., reciba gratuitamente por correo postal, instrucciones completas, libros de todo costo. Envíe hoy mismo por ellos.

GUARDELOS DE LA RAQUITIS

LOS médicos dicen que los niños deberían tomar el aceite de hígado de bacalao regularmente, porque impide la raquitis y los dientes malos. Ayuda a hacer los miembros fuertes. Le gusta a los niños bajo la forma de la Emulsion Scott. Tiene un sabor agradable. Se toma fácilmente. Es un "único maravilloso para los niños. Empezar Ud. hoy, cada día cuenta.

SCOTT'S EMULSION
Famoso por más de 30 AÑOS!!

Cent. 6, Brown, Boscawell, St. 4

HERNIA
puede ser CURADA sin operación
Sin Bruques o Implantes de NINGUNA CLASE
Una cura permanente mediante el uso de una serie de tratamientos inofensivos, llevados a cabo por competentes médicos solamente. Prácticamente todos los hombres, mujeres y niños que han sido afectados por los miedos han sido curados. Los tratamientos son pocos y breves, rápidos, inofensivos y sin dolor y tampoco le previenen de trabajar.

Venga en persona para informarse. No le cuesta nada, no contrae ningún compromiso.

HERNIA INSTITUTE, INC.
Dr. J. K. STERRETT, Director.
Depo. 386, Fulton Building,
100 West 72nd Street, esquina de Columbus Ave., New York.

que visitaban o residían en la isla.

Todo marchaba halagador y prometedor.

Recuerdo que un mister, en viaje de inspección, pasó por una de las calles de mi pueblo a una velocidad regular. Los reportes, como siempre, fueron optimistas.

Los puertorriqueños que comparearon a presentar la situación de la isla de la manera que mejor les resultaba no comprendieron o quizás pretendieron ignorar que estaban minando la salud del pueblo a la vez que vendían la patria.

Puerto Rico ha producido mucho, pero para beneficio de dos o tres corporaciones y sus ayudantes. La mayoría del pueblo siempre ha vivido entre la miseria. (Sigue en la 8a. pág.)

Males Heredados...

Muchas personas que han observado una vida ejemplar, sufren de enfermedades de la sangre, adquiridas por herencia, pues a veces este funesto legado pasa a varias generaciones y sin sospecharlo siquiera padecen un mal que les causa síntomas extraños, que a veces los confunden por no encontrar una causa aparente.

Purificando la sangre se extirpa el mal. Pruebe hoy mismo el Tónico y Alternativo

Zendejas
MEDICINE

De venta en todas las farmacias, droguerías y tiendas españolas.

PRECIO: 1 Frasco \$3.50 — 3 Frascos \$10.00

Se envía franco de porte a cualquier sitio. PIDA FOLLETO GRATIS

Zendejas Products Co.
66 Beaver St., New York
Tel. Bowling Green 10239

SOCORRO para LA NIÑEZ DE PUERTO RICO

Por los informes oficiales publicados en este diario, los niños escolares pobres de Puerto Rico necesitan urgentemente socorro.

En los Estados Unidos hay muchos miles de hispanos que pueden y deben prestar su óbolo a esta humanitaria causa.

LA PRENSA ha iniciado el levantar un fondo para remediar el mal, y los hispanos, correspondiendo a su generosidad reconocida por el mundo entero, deben contribuir con lo que puedan...

25 cts. O MAS

ESTA SUBSCRIPCION SE CERRARA EL PROXIMO SABADO, 25 DEL ACTUAL

MANDE HOY SU DONATIVO A

LA PRENSA

245 Canal St., New York

o entréguelo en cualquiera de los siguientes establecimientos, donde le proporcionarán el recibo correspondiente:

LIBRERIA CERVANTES, Inc. 62 Lenox Ave.
LIBRERIA SANJURJO 143 W. 116 St.
DANIEL CASTELLANOS, Inc. 1 South St., 45 W. 116 St., 101 Lenox Ave.
YVARS Y CASASIN 45 Cherry St.
LIBRERIA GOMEZ 42—7a. Ave.
LIBRERIA GALTOS 217 W. 14 St.
VARELA BROS. 45 Lenox Ave., 1475—8a. Ave.
JOSEPH VICTORI & CO. 164 Pearl St.
VALENTIN AGUIRRE 82 Bank St.
LIGA PUERTORRIQUEÑA E HISPANA 36 W. 115 St.
CLUB ESPERANZA 600 W. 153 St.
PORTO RICAN BROTHERHOOD 34 W. 115 St.
CASIANO CREDIT CLOTHING CORP. 71 Lenox Ave.
HERNANDEZ MUSIC STORE 1735 Madison Ave.
CENTRO INTERNACIONAL DE AUXILIOS MUTUOS, Inc. 114 W. 116 St.

EN BROOKLYN

LOS HISPANOS 252 Adams St.
TEJERA BROS. 173 Columbia St.
BORINQUEN MUSIC HOUSE 142 Columbia St.
"LA CHAMBELONA" 50 Atlantic Ave.

EN NEWARK

DANIEL CASTELLANOS, Inc. 175 Ferry St.

EN BAYONNE

RAMON GOMEZ 565 Ave. C, Bayonne

Los fondos serán enviados al gobernador Teodoro Roosevelt para que él pueda atender personalmente a los casos más desesperados en nombre de la Colonia de New York.

EL CONGRESO MEDICO HISPANOAMERICANO DE

MEJICO HA REALIZADO UNA LABOR IMPORTANTE

(Continuación de la la. pág.)

desear, que sepáis que en ellas se encuentran en vuestra patria casa, podéis pasar sus portales a nuestro antojo, y con absoluto derecho a ello, y con la seguridad de encontrar allí la acogida más amable y el sincero deseo de ayudarnos, en sus respectivas esferas a obtener lo que buscáis.

Desde hace ya largos años, me ha correspondido la placentera tarea de participar en el fomento de la salud pública, no tan sólo en los Estados Unidos, sino en todos

centro general de recolección y distribución de informaciones sanitarias procedentes de muchas repúblicas; y por fin, actual y perfectamente, como centro consultor general de los departamentos de Sanidad de todas las repúblicas americanas; coopero con la Oficina Internacional de Higiene Pública, de París, y con la Sección de Higiene de la Liga de las Naciones en coleccionar y comunicar casos de enfermedades transmisibles, y en buscar la solución de los problemas sanitarios internacionales en la esfera de esos distintos

los países representados en la Sección de Higiene de la Liga de las Naciones. **FUTURO.**—Desde 1922, el desa-

Naciones, la Oficina Internacional de Higiene Pública, y la Oficina Sanitaria Panamericana han sido bien rápido, gracias a la halagüeña cooperación de los departamentos nacionales de sanidad de todas las naciones, y a la ayuda económica y técnica de ellas, de todas las agencias sanitarias provinciales, estatales, departamentales y municipales; de los médicos; los ingenieros sanitarios; los inspectores sa-

ORIGEN.—Es placentero recordar en ocasión tan memorable co-

pro ésta, que las conferencias sanitarias panamericanas y su órgano ejecutivo, la Oficina Sanitaria Panamericana, fueron creadas en la segunda conferencia internacional de los médicos panamericanos que se reunió en Méjico en enero de 1902, y que primordialmente debido a los sabios consejos y lógica contundente de los delegados mexicanos, fué que se logró por fin la aprobación de las resoluciones que establecieron el primer convenio. Los meses de diciembre del mismo año, pasaron a reunirse en Washington los delegados de once repúblicas americanas, y en conferencia amistosa y cordial formularon, tras detenidas deliberaciones, procedimientos de colaboración para cumplir con los problemas internacionales de la sanidad, incluso el más apremiante: la administración de las cuarentenas. En la misma conferencia, la teoría de Finlay relativa a la transmisión de la fiebre amarilla por el mosquito (demostrada po-

nuciosas investigaciones de Reed, gracias a los descubrimientos de las profesiones médicas y aliados.

tomada como base para implantar medidas más relacionales, más eficaces, y al mismo tiempo, muchas menos severas y costosas, a fin de proteger a la raza humana contra tan terrible azote. Recordemos reverentemente —ue en las primeras cinco conferencias sanitarias panamericanas, nunca faltó aquella dominante figura de la higiene panamericana, el doctor Eduardo Liceaga, preclaro hijo de Méjico, trabajando como el que más por el éxito de las mismas, y para dar forma a las sabias medidas allí adoptadas.

En la segunda conferencia sanitaria panamericana, en 1922, la aplicación de esos descubrimientos por higienistas preparados, a la prevención de las epidemias y el plante de medidas razonables, han permitido a los departamentos nacionales de sanidad, por medio de la cooperación mutua, evitar las severas cuarentenas que disfrutaban en su tiempo de vigencia, en el decenio de 1910-1920, en el primer congreso de la sanidad, que se celebró en el año 1910, en la ciudad de México, en el primer congreso de la sanidad, que se celebró en el año 1910, en la ciudad de México, en el primer congreso de la sanidad, que se celebró en el año 1910, en la ciudad de México.

Washington en 1905, ya se firmó Oficina Sanitaria Panamericana

Una convención sanitaria, que pudiera ser de carácter interamericano o como precursora del actual código sanitario panamericano. Fue también en dicha ocasión que se estableció el principio de la notificación recíproca por cada gobierno a todos los demás poderes signatarios, de la existencia de peste, cólera, o fiebre amarilla, dentro de su territorio, y se consiguieron que las medidas sanitarias deberían conformarse a pautas aproximadamente uniformes, que encerraban un máximo de protección de la salud pública con un mínimo de restricciones del comercio internacional.

Después de la segunda conferencia sanitaria, en 1905, se acordó, además de sus trabajos actuales, si hubiera fondos disponibles, solicitar a las repúblicas que solicitaran tal cooperación. No cabe duda de que esos estudios realizados en el cualquier país, al ser publicados ayudarían a las demás en la solución de problemas semejantes.

(2) Estudios de los abastos de agua disponibles para las ciudades con a fin de determinar los mejores métodos para proveer agua potable.

(3) Estudios de los mejores métodos para conservar leche, carne, etc.

cia en Washington en 1905, vinieron las de Méjico en 1907, San

José de Costa Rica en 1910, Santiago de Chile en 1911, Montevideo, Uruguay, en 1912, Habana, Cuba, en 1913, Lima, Perú, en 1917. Tantas personalidades ilustres han asistido a esas conferencias y ayudado a regir sus destinos, que falta el tiempo para enumerarlas; evaquemos, sin embargo, su recuerdo con gratitud a la Generación Enlay, creadora del Movimiento Guinay.

Wyman, Moswold, Ulloa, Barnett, Lavoreira, Mendizábal, Fernández Espino, Durán, Vial, para no mencionar más que algunos de los ilustres desaparecidos.

En un breve trabajo de este género, no nos va ni siquiera sumando lo realizado, por las conferencias sanitarias, importante como ha sido. Tampoco tengo tiempo para discutir las relaciones de las conferencias panamericanas de los Estados con las conferencias panamericanas de la Unión Panamericana con la Oficina Sanitaria Panamericana, interesantes como son tales relaciones.

(5) Estudios detenidos del paludismo en sus varias fases. Con el presente rápido aumento de población, se a cerca rápidamente el día en que habrá que utilizar las inmensas zonas insalubres y pantanosas de nuestras regiones tropicales y semi-tropicales, a fin de producir más alimentos. Hasta controlar el paludismo, la utilización de esos cursos casi limitados se acompañará de muchos sufrimientos y de aterradoras epidemias.

(6) Todavía quedan para investigación muchos problemas relativos a las enfermedades del hombre y de los animales, y hasta de las plantas, algunas de las cuales empujaban la existencia del hombre mismo. Un considerable número de esos problemas podría ser abordado en la esfera de acción de la Oficina Sanitaria Panamericana.

(7) El rápido desarrollo de

La Oficina Sanitaria Panamericana-transporte por aeroplano y por automóvil puede constituir un grave

na, creada por la segunda conferencia internacional de Estados americanos, fue completamente reorganizada en la sexta conferencia sanitaria panamericana celebrada en 1920; preparó el código sanitario panamericano, que fue aprobado con ligeras modificaciones por la séptima conferencia sanitaria panamericana en la Habana en 1924, y ya ratificado por las repúblicas de Costa Rica, Cuba, Chile, Haití, Honduras, Nicaragua, Uruguay, El Salvador, Estados Unidos, Uruguay, Panamá, Méjico, Bolivia, Brasil y la República Dominicana. Fijó en que la república mejicana ocupa el puesto que le corresponde

de en lista de honor. En otras repúblicas el código ya ha sido reconocido. En Africa, donde todavia es endémica.

Funciones. —Las funciones de la Oficina Sanitaria Panamericana son múltiples y diversas, posee poderes generales muy amplos, otorgados por la Segunda Conferencia Interamericana de Higiene y las sucesivas, por las convenciones adoptadas en las varias conferencias sanitarias panamericanas, y por las estipulaciones contenidas en el código sanitario panamericano, el cual, sabido es, posee el vigor y

La Oficina Sanitaria Panamericana publica el "Boletín" al mes de mayo de cada año, en el cual se dan cuenta de los trabajos realizados por el organismo y de los resultados obtenidos. Este boletín es distribuido gratuitamente a los países de la zona de la Oficina, y a los países que se suscriben a él. Los interesados en suscribirse deben dirigirse a la Oficina Sanitaria Panamericana, en Washington, D. C., U. S. A.

una punición un "borrón", de cual imagino todos conocéis y ejemplares del cual podéis ver aquí, y que es repartido gratuitamente a los higienistas de las repúblicas americanas. Los oficios también actúa como agencia sanitaria central de coordinación de las varias repúblicas americanas, y, en suma, repa-

Cámaras de Comercio y Noticias Económicas

EL AÑO 1929 SEÑALA UN GRAN PROGRESO PARA LA AVIACION COMERCIAL EN EL PERU

"Es solamente con la ingerencia del Estado, con su control y con sus exigencias técnicas, que la aviación comercial se desarrolla más normalmente" dice "El Comercio" de Lima.

El incremento que ha tomado la aviación en la república del Perú es evidencia por el desarrollo de las líneas que están en explotación actualmente, y que son las siguientes: La Línea del Gobierno de la Montaña; Peruvian Airways Co. y la Compañía de Aviación Faucett S. A. En las columnas del periódico "El Comercio" de Lima, el "Capitán Z", al revisar las actividades aviatorias del año, opina que "es solamente con la ingerencia del Estado, con su control, con sus exigencias técnicas, que la aviación comercial se desarrollara normalmente".

Y siguiendo sus interesantes comentarios, añade:

El balance del año nos da esta impresión, la confianza del público así lo demuestra, y ella exige que se haga prosperar a las Compañías de Navegación Aérea, pero a condición que la intervención del gobierno sea una ayuda y una tutela que resguarde los intereses de unos y otros. En una palabra asegurar el control del Estado, sin atentar contra la libertad de las empresas que explotan la línea.

En casi todos los países en los cuales la aviación comercial está en desarrollo, las compañías de navegación aérea viven de las subvenciones que les otorga el Estado. En Francia, por ejemplo, las entradas no alcanzan sino al 40 por ciento de las subvenciones. Es de notar que quizás sea el Perú el único país que en su presupuesto no considere...

THE ANGLO SOUTH AMERICAN TRUST COMPANY

49 Broadway New York, N. Y.

Sección de Ahorro

4% ANUAL

Calculado Mensualmente

EL INTERES EMPIEZA EL DIA DEL DEPOSITO

Cuentas de Pesetas en New York y en las sucursales afiliadas del Banco Anglo Sud Americano en:

Barcelona—Bilbao
La Coruña—Madrid
Sevilla—Valencia
y Vigo

Departamento Español Abierto los Lunes hasta las 8 P. M.

Para Empezar Bien el Año

Ahora es el momento propicio de iniciar sus relaciones con la

BANCA COMMERCIALE ITALIANA TRUST COMPANY

Abra una cuenta especial en dólares

Recibirá el beneficio de nuestro nuevo plan de intereses

4.50% Anual

CALCULADOS TRIMESTRALMENTE

Banca Commerciale Italiana Trust Company

Capital \$2,000,000

Reservas \$2,000,000

OFICINA PRINCIPAL

62-64 WILLIAM STREET, NEW YORK

SUCURSALES EN NEW YORK

339 SIXTH AVENUE, (at 4th.)

114 MULBERRY STREET

212 COLUMBIA STREET, BROOKLYN

105 FOURTH ST., LONG ISLAND CITY

LAS GRANDES NEVADAS DE ESTE INVIERNO



Aunque en Nueva York hasta ahora la nieve se ha mostrado retraída y benigna con sus habitantes, en muchos otros estados ha caído con una abundancia sorprendente. Esta fotografía muestra el estado de los campos vecinos a Swanton, New Hampshire.

LAS EDIFICACIONES EN PANAMA DURANTE EL AÑO 1929

\$2,741,548 en oro se han invertido en construcciones de edificios en la ciudad de Panamá en el año de 1929. Esta cifra supera en \$430,445.00 a lo invertido en 1928. Por lo menos 170 nuevos edificios se han construido en la ciudad de Panamá solamente en el año último, según informa el cónsul general en Nueva York.

La cosecha de azúcar europea para 1929-1930, se eleva a 8,415,000 toneladas. Según los últimos cálculos de F. O. Licht, las cosechas de azúcar para 1929-1930 en Europa, se distribuyen así:

	Estimado 1929-30	Producción 1928-29
Alemania	1,965,000	1,850,000
Checoslovaquia	1,025,000	1,042,000
Austria	120,000	107,000
Hungría	240,000	219,000
Francia	870,000	904,000
Bélgica	255,000	279,000
Holanda	270,000	320,000
Polonia	900,000	757,000
Dinamarca	135,000	170,000
Suecia	121,000	161,000
Italia	450,000	380,000
España	240,000	250,000
Inglaterra	290,000	245,000
Otros países	334,000	337,000
Rusia	7,215,000	7,021,000
Total	8,415,000	8,467,000

MERCADO DE AZUCAR

El consumo aumenta en un 3 por ciento. Durante la semana que acaba de terminar, hubo bastante actividad en el mercado. Los refinadores han surtido la mayor parte de sus necesidades inmediatas, a 2,0625 centavos s.f. (3.82 centavos), comparando también azúcares de Cuba para embarque próximo y de almazara, al propio tiempo que de Filipinas y Puerto Rico. A fines de semana los tenedores de azúcares privilegiados vendieron cantidades moderadas, a 3.80 centavos c.f.s. (2.03125 centavos c.f.) y en la actualidad hay ofertas a ese precio, aunque los refinadores no se interesan. Los azúcares en almacén, en Nueva York, están ofreciéndose a 3.77 centavos derechos pagados.

La Agencia Cooperativa de Exportación volvió a vender para los Estados Unidos. La cantidad total vendida en la semana, fué de 119,000 sacos, o sean 17,265 toneladas, a 2,0625 centavos c.f., según tenemos entendido. Las ventas efectuadas hasta la fecha son las siguientes:

	Toneladas
Para los Estados Unidos	168,623
Para fuera de los Estados Unidos	218,021
Total	386,644

Los señores Willett & Gray van publicando su cifra del consumo de los Estados Unidos en 1929, que son 5,810,980 toneladas equivalentes de refino, o 6,248,366 toneladas de crudos. Esta cifra es la más elevada del consumo en este país y aún excede la de 1926, de 5,671,335 toneladas equivalentes de refino, en 199,645 toneladas.

Es de interés recordar que este país consumió grandes cantidades de invisibles, en 1927 y 1928, influenciado por los bajos precios, cuando las existencias debían haber quedado reducidas a un mínimo en 1928. Es de presumir que el país no haya surtido sus existencias invisibles en 1929, debido a las bajas adicionales en precios y, por ese motivo, las cifras del consumo del año pasado se aproximan mucho a las verdaderas necesidades del consumo de este país, que siempre están aumentando.

Si mejoraran los precios este año, como es de esperarse, puede que haya una marcada influencia en el consumo, que normalmente aumenta, en 3 por ciento, aunque quizás ese aumento sea mucho mayor si se surten los invisibles. No sería sorprendente, por las razones antes indicadas, que el consumo en 1930, llegue a 6,000,000 de toneladas equivalentes de refino.

El mercado de Londres está desahogado, habiendo ofertas de azúcares del Brasil, para embarque en febrero, a 8 y medio c.f.s. (1.76 centavos).

Contrato argentino para la compra de material ferroviario.

LONDRES, enero 19. (P.)—El Ferrocarril Central Argentino ha contratado con la Vulcan Foundry Co. Limited, de Newton le Wulfs, de Lancashire, veinte locomotoras con tender valadoras en 150,000 libras esterlinas.

En Cuba créese que no habrá aumento sobre los derechos para los azúcares

En los círculos oficiales y de negocios renace la confianza por la prosperidad y el bienestar de la nación.—Cómo funciona el Congreso de los Estados Unidos en materias de esta naturaleza

HABANA, enero 19. (P.) La impresión que produjo en todos los círculos oficiales y financieros de la Habana la decisión del Senado de los Estados Unidos de continuar con los derechos para una mayoría de diez votos, continúa dejándose sentir aquí de manera bien marcada. Por doquiera se encuentran pruebas de la gran satisfacción con que se ha recibido la noticia.

La estructura económica de la República de Cuba descansa casi exclusivamente sobre la existencia y prosperidad de la industria azucarera, por lo que las noticias que se recibieron de la decisión del Senado norteamericano produjeron un efecto sorprendente, electrificando a todas las ramas de la actividad humana y restableciendo la confianza y la esperanza en el futuro económico de la isla.

La opinión general entre los hombres de negocios más destacados y de más importancia, los que están bien informados, es de que el voto del Senado el jueves pasado ha de ejercer tal influencia y producirá tal reacción entre el público de los Estados Unidos, en aprobación de su voto, que hará prácticamente imposible el que los miembros del Senado al Comité de Conferencia concedan un solo punto a los miembros de la Cámara de Representantes, cuando se estudie definitivamente la cuestión arancelaria entre ellos, por lo que los últimos tendrán que ceder y concordar con el punto de vista del Senado.

Los bien informados en la marcha de los acontecimientos legislativos en Washington consideran muy posible el que se aumente a la tarifa sobre las importaciones de azúcares cubanos. Basan su creencia en este sentido en la es-

La estructura económica de la República de Cuba descansa casi exclusivamente sobre la existencia y prosperidad de la industria azucarera, por lo que las noticias que se recibieron de la decisión del Senado norteamericano produjeron un efecto sorprendente, electrificando a todas las ramas de la actividad humana y restableciendo la confianza y la esperanza en el futuro económico de la isla.

La opinión general entre los hombres de negocios más destacados y de más importancia, los que están bien informados, es de que el voto del Senado el jueves pasado ha de ejercer tal influencia y producirá tal reacción entre el público de los Estados Unidos, en aprobación de su voto, que hará prácticamente imposible el que los miembros del Senado al Comité de Conferencia concedan un solo punto a los miembros de la Cámara de Representantes, cuando se estudie definitivamente la cuestión arancelaria entre ellos, por lo que los últimos tendrán que ceder y concordar con el punto de vista del Senado.

Los bien informados en la marcha de los acontecimientos legislativos en Washington consideran muy posible el que se aumente a la tarifa sobre las importaciones de azúcares cubanos. Basan su creencia en este sentido en la es-

La estructura económica de la República de Cuba descansa casi exclusivamente sobre la existencia y prosperidad de la industria azucarera, por lo que las noticias que se recibieron de la decisión del Senado norteamericano produjeron un efecto sorprendente, electrificando a todas las ramas de la actividad humana y restableciendo la confianza y la esperanza en el futuro económico de la isla.

La opinión general entre los hombres de negocios más destacados y de más importancia, los que están bien informados, es de que el voto del Senado el jueves pasado ha de ejercer tal influencia y producirá tal reacción entre el público de los Estados Unidos, en aprobación de su voto, que hará prácticamente imposible el que los miembros del Senado al Comité de Conferencia concedan un solo punto a los miembros de la Cámara de Representantes, cuando se estudie definitivamente la cuestión arancelaria entre ellos, por lo que los últimos tendrán que ceder y concordar con el punto de vista del Senado.

Los bien informados en la marcha de los acontecimientos legislativos en Washington consideran muy posible el que se aumente a la tarifa sobre las importaciones de azúcares cubanos. Basan su creencia en este sentido en la es-

De Nuestros Lectores

(Continuación de la 6a. pág.)

ria, pero siempre han brillado en él dos virtudes que heredó de España, puramente cristianas: "Paz y Amor".

Es lástima que un pueblo culto e instruido sea víctima de la situación tan crítica como la actual. Pero por fin ha llegado a la isla un norteamericano imparcial, sincero y sobre todo desinteresado, cualidades que serán reconocidas y apreciadas por todos los puertorriqueños, y esperamos que su voz llegue hasta el pueblo de España, puramente cristianas: "Paz y Amor".

Muchos mal que un diario neoyorquino exonerar al pueblo de Puerto Rico declarando: "Hay razones para reclamar ayuda a la 'Golden Rule Foundation'. Y añade: "Aun hay mejores razones para presentar los hechos al Congreso, que si analizamos al final veremos que es el responsable principal por permitir que la mayor parte de las riquezas de la isla hayan pasado al poder de propietarios ausentes y otras corporaciones absolutas, y responsable por las tarifas arancelarias impuestas a los alimentos que se importan a Puerto Rico."

NOTAS DEL PUERTO

LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

Lunes, 20 de enero.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

CALIFORNIA, San Francisco, enero 14, vía Habana con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga. Puerto Rico, San Juan, 15, con pasajeros, correo y carga.

Vapor	Destino	H. de salida
AGUISTAR, Tampa	San Juan	11 A. M.
ALMAGRO, Puerto Colombia	San Juan	11 A. M.
City of Savannah, Savannah	San Juan	11 A. M.
City of Birmingham, Savannah	San Juan	11 A. M.
Smile Frigate, Amberg	San Juan	11 A. M.
Germont, Orán	San Juan	11 A. M.
Jefferson, Norfolk	San Juan	11 A. M.
Lake George, San Francisco	San Juan	11 A. M.
Malmien, Gothenburg	San Juan	11 A. M.
N. Columbia, W. Africa	San Juan	11 A. M.

Vapor	Destino	H. de salida
AGUISTAR, Tampa	San Juan	11 A. M.
ALMAGRO, Puerto Colombia	San Juan	11 A. M.
City of Savannah, Savannah	San Juan	11 A. M.
City of Birmingham, Savannah	San Juan	11 A. M.
Smile Frigate, Amberg	San Juan	11 A. M.
Germont, Orán	San Juan	11 A. M.
Jefferson, Norfolk	San Juan	11 A. M.
Lake George, San Francisco	San Juan	11 A. M.
Malmien, Gothenburg	San Juan	11 A. M.
N. Columbia, W. Africa	San Juan	11 A. M.

Vapor	Destino	H. de salida
AGUISTAR, Tampa	San Juan	11 A. M.
ALMAGRO, Puerto Colombia	San Juan	11 A. M.
City of Savannah, Savannah	San Juan	11 A. M.
City of Birmingham, Savannah	San Juan	11 A. M.
Smile Frigate, Amberg	San Juan	11 A. M.
Germont, Orán	San Juan	11 A. M.
Jefferson, Norfolk	San Juan	11 A. M.
Lake George, San Francisco	San Juan	11 A. M.
Malmien, Gothenburg	San Juan	11 A. M.
N. Columbia, W. Africa	San Juan	11 A. M.

Vapor	Destino	H. de salida
AGUISTAR, Tampa	San Juan	11 A. M.
ALMAGRO, Puerto Colombia	San Juan	11 A. M.
City of Savannah, Savannah	San Juan	11 A. M.
City of Birmingham, Savannah	San Juan	11 A. M.
Smile Frigate, Amberg	San Juan	11 A. M.
Germont, Orán	San Juan	11 A. M.
Jefferson, Norfolk	San Juan	11 A. M.
Lake George, San Francisco	San Juan	11 A. M.
Malmien, Gothenburg	San Juan	11 A. M.
N. Columbia, W. Africa	San Juan	11 A. M.

Vapor	Destino	H. de salida
AGUISTAR, Tampa	San Juan	11 A. M.
ALMAGRO, Puerto Colombia	San Juan	11 A. M.
City of Savannah, Savannah	San Juan	11 A. M.
City of Birmingham, Savannah	San Juan	11 A. M.
Smile Frigate, Amberg	San Juan	11 A. M.
Germont, Orán	San Juan	11 A. M.
Jefferson, Norfolk	San Juan	11 A. M.
Lake George, San Francisco	San Juan	11 A. M.
Malmien, Gothenburg	San Juan	11 A. M.
N. Columbia, W. Africa	San Juan	11 A. M.

Vapor	Destino	H. de salida
AGUISTAR, Tampa	San Juan	11 A. M.
ALMAGRO, Puerto Colombia	San Juan	11 A. M.
City of Savannah, Savannah	San Juan	11 A. M.
City of Birmingham, Savannah	San Juan	11 A. M.
Smile Frigate, Amberg	San Juan	11 A. M.
Germont, Orán	San Juan	11 A. M.
Jefferson, Norfolk	San Juan	11 A. M.
Lake George, San Francisco	San Juan	11 A. M.
Malmien, Gothenburg	San Juan	11 A. M.
N. Columbia, W. Africa	San Juan	11 A. M.

Vapor	Destino	H. de salida
AGUISTAR, Tampa	San Juan	11 A. M.
ALMAGRO, Puerto Colombia	San Juan	11 A. M.
City of Savannah, Savannah	San Juan	11 A. M.
City of Birmingham, Savannah	San Juan	11 A. M.
Smile Frigate, Amberg	San Juan	11 A. M.
Germont, Orán	San Juan	11 A. M.
Jefferson, Norfolk	San Juan	11 A. M.
Lake George, San Francisco	San Juan	11 A. M.
Malmien, Gothenburg	San Juan	11 A. M.
N. Columbia, W. Africa	San Juan	11 A. M.

Vapor	Destino	H. de salida
AGUISTAR, Tampa	San Juan	11 A. M.
ALMAGRO, Puerto Colombia	San Juan	11 A. M.
City of Savannah, Savannah	San Juan	11 A. M.
City of Birmingham, Savannah	San Juan	11 A. M.
Smile Frigate, Amberg	San Juan	11 A. M.
Germont, Orán	San Juan	11 A. M.
Jefferson, Norfolk	San Juan	11 A. M.
Lake George, San Francisco	San Juan	11 A. M.
Malmien, Gothenburg	San Juan	11 A. M.
N. Columbia, W. Africa	San Juan	11 A. M.

Vapor	Destino	H. de salida
AGUISTAR, Tampa	San Juan	11 A. M.
ALMAGRO, Puerto Colombia	San Juan	11 A. M.
City of Savannah, Savannah	San Juan	11 A. M.
City of Birmingham, Savannah	San Juan	11 A. M.
Smile Frigate, Amberg	San Juan	11 A. M.
Germont, Orán	San Juan	11 A. M.
Jefferson, Norfolk	San Juan	11 A. M.
Lake George, San Francisco	San Juan	11 A. M.
Malmien, Gothenburg	San Juan	11 A. M.
N. Columbia, W. Africa	San Juan	11 A. M.

Vapor	Destino	H. de salida
AGUISTAR, Tampa	San Juan	11 A. M.
ALMAGRO, Puerto Colombia	San Juan	11 A. M.
City of Savannah, Savannah	San Juan	11 A. M.
City of Birmingham, Savannah	San Juan	11 A. M.
Smile Frigate, Amberg	San Juan	11 A. M.
Germont, Orán	San Juan	11 A. M.
Jefferson, Norfolk	San Juan	11 A. M.
Lake George, San Francisco	San Juan	11 A. M.
Malmien, Gothenburg	San Juan	11 A. M.